

**UNIT
01**

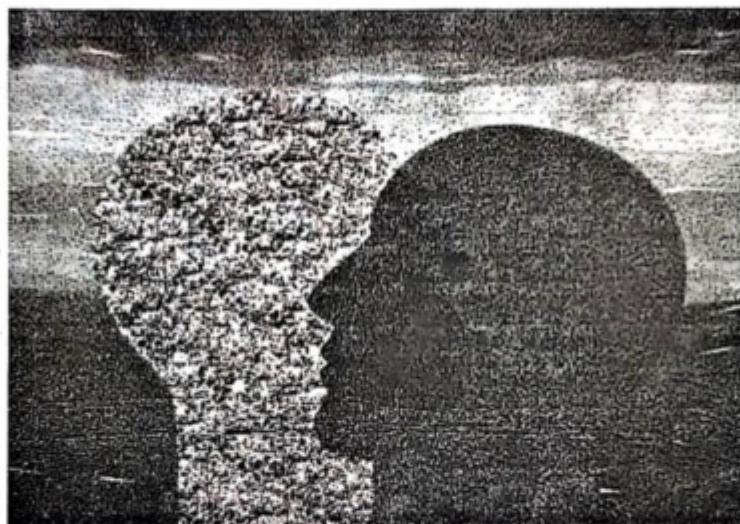
Sense of Self

~ আত্মোপলক্ষ্য/সত্ত্বার উপলক্ষ্য

Learning Outcomes | সাঃনিঃ আউটকাম্প |— শিখনফল

After we have studied this unit, we will be able to (এই ইউনিট অধ্যয়ন করার পর, আমরা সক্ষম হবো) —

- understand our position as humans (মানুষ হিসেবে আমাদের অবস্থান উপলক্ষ্য করতে)
- recognise our responsibilities towards society and culture (সমাজ এবং সংস্কৃতির প্রতি আমাদের দায়িত্বগুলো নির্ধারণ করতে)
- define our relationship with humans and the natural world at-large (মানুষ এবং প্রাকৃতিক বিশ্বের সাথে আমাদের সম্পর্ক নির্ধারণ করতে)



Source: Internet

Unit 01

Lesson 01

“Mr. Moti” by Rahad Abir

রাহাদ আবির রচিত “মি. মতি”



VOCABULARY (ভক্যাব্যুলারি) — শব্দভাণ্ডার

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
shriek (শ্ৰীক) v.— চিৎকার করে উঠা	to utter a sharp shrill sound	syn. scream, yell; ant. whisper
stubbornness (স্টোবানেস) n.— একগুঁয়েমি	refusal to change an opinion	syn. obstinacy, determination; ant. flexibility, compliance
announce (আনাউন্স) v.— ঘোষণা করা	to make a declaration	syn. declare, proclaim; ant. suppress, conceal
veranda (ভাৱান্ডা) n.— বারান্দা	a roofed platform outside a house	syn. balcony, porch; ant. room, hall
gobble (গুৰুল) v.— লোডের সাথে খাওয়া/গোছাসে খাওয়া	to eat quickly and greedily	syn. gulp, devour; ant. sip, nibble
cockerel (ককারাল) n.— মোরগ	a young male chicken	syn. rooster; ant. hen, duck
haat (হাট) n.— খামের বাজার, হাট	a rural market	syn. market
quack (কুঅ্যাক) n.— হাঁসের ভাক	the sound made by a duck	syn. honk, cackle; ant. silence, quiet
fascinated (ফ্যাসিনেইটিড) adj.— মুগ্ধ	deeply interested or attracted	syn. captivated, enchanted; ant. bored
sigh (শাই) v.— দীর্ঘব্যাস ফেলা	to exhale audibly due to relief	syn. gasp, exhale; ant. inhale

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
straight (স্ট্রেইট) adj.— সোজা	not bent or curved	syn. upright, direct; ant. curved, bent
suppress (সাপ্রেস) v.— দমন করা	to hold back or restrain	syn. repress, subdue; ant. express, release
glance (গ্লান্স)n.— একনজরে দেখা	a brief or hurried look	syn. view, look; ant. gaze, stare
curlle (কাড়ল)n.— আলিঙ্গন	holding someone closely with love	syn. embracing; ant. releasing, pushing
whistle (উইস্ল)v.— শিশ দেওয়া	to produce a high-pitched sound by blowing air through lips or an object	syn. blow, hoot; ant. silence, quiet
rattan basket (রাটান বা: সুকিটি) n.— বেতের বৃক্ষি	a container made of woven rattan	syn. container; ant. box, bag
holler [হলা(বু)] v.— জোরে চিৎকার করা	to shout loudly or yell	syn. shout, yell; ant. whisper
slew (ফিউ) adj.— অনেক বা বিশুল পরিমাণ	a large number or quantity	syn. multitude, abundance; ant. scarcity, few
tiptoe (টিপটো) v.— পায়ের আঙুলে ডর দিয়ে হাঁটা	to walk quietly on the toes	syn. creep, sneak; ant. stomp
warning (ওঅনিষ্ট) n.— সতর্কবার্তা	a statement that warns of danger	syn. alert, caution; ant. approval, encouragement
threaten (থ্রেটন) v.— হৃদকি দেওয়া	to express an intention to harm	syn. intimidate, menace; ant. assure, comfort
consequence (কন্টকোআন্স) n.— ফলাফল	the result of an action	syn. result, outcome; ant. cause, origin
forlorn (ফালোন) adj.— একা এবং দুর্ঘষ্ট	lonely and unhappy	syn. miserable, desolate; ant. cheerful, joyful
captivity (ক্যাপ্টিভিটি) n.— বদিত্ব	the condition of being imprisoned	syn. confinement; ant. freedom, liberation
motionless (মোভশ্ন্যুলেস্ব) adj.— নিষ্ঠত্ব	without movement	syn. still, static; ant. moving, active
dawn (ডোন) v.— ডোর হওয়া	to begin to grow light as the sun rises	syn. sunrise; ant. sunset
rest (রেস্ট) v.— বিশ্রাম নেওয়া বা শায়িত হওয়া	to relax or lie in peace	syn. relax, recline; ant. work
grave (গ্রেভ) n.— কবর	a place for burying a dead body	syn. tomb
empty (এণ্টিপ্টি) adj.— শূন্য, খালি	containing nothing	syn. vacant, void; ant. full, occupied

Economy and education are two major factors that segregate people in a society. ‘Mr. Moti’ is a story by a Bangladeshi writer Rahad Abir. Read the two sections of the story and try to understand the identity of people belonging to different social classes. Also, think about how the human world and animals/birds are inter-related. (অর্থনীতি এবং শিক্ষা এমন দুটি প্রধান বিষয় যা একটি সমাজে মানুষকে বিভাজিত করে। “মি. মতি” হলো বাংলাদেশী লেখক রাহাদ আবিরের লেখা একটি গল্প। গল্পের দুটি অংশ পড়ো এবং সমাজের বিভিন্ন শ্রেণির মানুষের পরিচয় বোঝার চেষ্টা করো। এছাড়াও, তাবে কীভাবে মানব-বিশ্ব এবং পশু/পাখিরা পরস্পর আন্তঃসম্পর্কিত।)

Text (মূল পাঠ)	উক্তাবলগ	বক্তানুবাদ
-Ameen is seventeen when the war breaks out. One Monday, after supper, he announces he will go to war. Sonabhan shrieks in surprise. You want to leave me alone?	আমীন ইজ সেভ্ন্টিন্ ওএন্ দা ওঅ(বু) ব্রেক্স আউট্। ওআন্ মান্ডি, আ:ফ্টা(বু) সাপা(বু), হী আনাউন্সেস্ হী উইল্ গোট্ টু ওঅ(বু)। সোনাভান্ শ্বীকস্ ইন্ সাপ্রাইজ্। ইউ ওঅন্ট্ টু লীভ্ মী আলোউন্?	আমিনের বয়স তখন সতেরো, যখন যুদ্ধ শুরু হয়। এক সোমবার, রাতের খাবারের পর, সে বলে সে যুদ্ধ যাবে। সোনাভান বিশ্বে চিৎকার করে ওঠে। “তুই আমাকে একা রেখে যেতে চাস?”
It won't take long, Ma, he assures her. I'll be back soon after the training.	ইট্ উটন্ট্ টেইক্ লং, মা, হী আশুআ(বু)স্ হা(বু)। আল্ বী ব্যাক্ সুন্ আ:ফ্টা(বু) দা ট্রেইনিং।	“এত বেশি সময় লাগবে না, মা,” সে তাকে আশ্বস্ত করে। “প্রশিক্ষণের পরই আমি ফিরে আসবো।”
That night Sonabhan cannot sleep.	ন্যাট্ নাইট্ সোনাভান্ ক্যানাট্ স্লীপ্।	সেই রাতে সোনাভানের ঘুম হয় না।
After sun-up, she opens the duck coop. The flock streams out, stretches and quacks around her for their morning meal. She takes longer than usual. She mixes water with rice husks in an earthen bowl and puts it down. They gobble it up in five minutes and head for the pond.	আ:ফ্টা(বু) সান্-আপ্, শী উপান্স্ দা ডাক্ কুপ্। দা ফ্লক্ শ্বীমস্ আউট্, স্ট্রেচেস্ আন্ত্ কুআকস্ আরাউন্ড্ হা(বু) ফ(বু) দেআ(বু) মোনিঙ্ মীল্। শী টেইক্ স্লংগা(বু) দ্বান্ ইউজাল্। শী মিকসেস্ ওয়োটা(বু) উইল্ রাইস্ হাস্কস্ ইন্ আখন্ বোউল্ আন্ড্ পুটস্ ইট্ ডাউন্। দেই গব্ল্ ইট্ আপ্ ইন্ কাইভ্ মিনিট্ আন্ড্ হেড্ ফ(বু) দা পন্থু।	সূর্য উঠার পর, সে হাঁসের খাচা খুলে দেয়। হাঁসের খাচ বের হয়ে এসে তার চারপাশে ভোরের খাবারের জন্য ডানা ঝাঁপটায়। সে আজ একটু বেশি সময় নিয়ে খাওয়ায়। মাটির পাত্রে ধানের কুঁড়া মিশিয়ে তাদের খেতে দেয়। পাঁচ-মিনিটের মধ্যে হাসগুলো তা খেয়ে ফেলে এবং পুকুরের দিকে চলে যায়।

Text (মূল পাঠ)	উচ্চারণ	বঙ্গানুবাদ
Ameen has let out the chickens by then. He lifts his 12-week-old cockerel, Moti, and sits on the veranda. During his breakfast he doesn't strike up any conversation. Having noticed Sonabhan's puffy eyes, he knows not to mention last night's subject. He casts his glance to the side, down at the cockerel eating rice in silence.	আমীন হ্যাজ লেট আউট দা চিকেনস্ বাই দেন। হী লিফ্টস হিজ টোওয়েলড-উইক-ডেলড ককারাল, মতি, আন্ড সিটস্ অন দা ভার্যান্ডা। ডিউআরিঙ হিজ টেইকফ্লাস্ট হী ডাঙ্গন্ট স্ট্রাইক আপ এনি কান্ডাসেইশ্বন। হ্যাঙ্গ মোটিস্ট সোনাভান্স্ পাফি আইজ, হী নেউজ নট টু মেনশ্বন লাঃস্ট নাইটস্ সাবজিক্ট। হী কা:স্টস্ হিজ গ্লাঃনস টু দা সাইড, ভাউন আয়ট দা ককারাল টেটিঙ রাইস্ ইন সাইআলান্স।	এই সময় আমিন মুরগিগুলো ছেড়ে দিয়েছে। সে বারান্দায় বসে তার ১২ সপ্তাহ বয়সী মোরগ, মতিকে তুলে নেয়। সকালের নাস্তা খাওয়ার সময় সে কোনো কথাবার্তা শুনু করে না। সোনাভানের ঝুলে ওঠা চোখ দেখে সে জানে যে গত রাতের বিষয় নিয়ে কিছু বলা উচিত নয়। সে একপাশে চুপচাপ মোরগটির দিকে তাকিয়ে থাকে, যেটি নীরবে চুপচাপ খেয়ে যাচ্ছে।
Today is haat bar, market day. Sonabhan has arranged the things Ameen will take to the bazaar to sell. Two dozen eggs, a sheaf of araca nuts, a bottle gourd. The bazaar is about a mile away.	টাডেই ইজ হাট বা(র), মাঃকিট ডেই। সোনাভান্ হ্যাজ আরেইন্জড দা থিঙ্স আমীন উইল টেইক টু দা বাজা(র) টু সেল। টু ভাজন্ এগস্। আ শীফ অভ অ্যারিকা নাটস্, আ বোটল গুআড়। দা বাজা:(র) ইজ আবাউট আ মাইল আওয়েই।	আজ হাটবার। সোনাভান হাটে বিক্রি করার জন্য আমিন যেসব জিনিস নিবে সেগুলো পুরিয়ে দিয়েছে। দুই ডজন ডিম, একগুচ্ছ সুপারি ও একটা লাউ। বাজার প্রায় এক মাইল দূরে।
Ameen wears his short-sleeved floral shirt over his lungi. He whistles as he looks into the cloudy mirror to comb his hair. Placing the rattan basket on his head before setting off, he hollers: I'm off, Ma.	আমীন ওএআ(র)স হিজ শোট-লীভ্ড ফ্লোরাল শাট উভার(র)। হিজ লুঞ্জি। হী উইস্লস্ আজ় হী দুক্স ইন্টু দা ফ্লাউভি ফিরা(র) টু কম্ব হিজ হেআ(র)। প্রেইসিঙ দা র্যাটান বাঃস্কিট অন হিজ হেড বিফো(র) সেটিঙ অফ, হী হলা(র)স: আম অফ, মা।	আমিন তার লুঙ্গির ওপর ঝুলের ছাপাওয়ালা হাফ-শার্টটি পরে। সে আয়নায় ছল আঁচড়ানোর সময় বাঁশির মতো সুর করে শীস দেয়। বের হওয়ার আগে মাথায় ভালা তুলে সে হাঁক দেয়, “আমি যাচ্ছি, মা।”
Sonabhan watches him go along the bank of the little river. For the first time it occurs to her that Ameen has grown up. He has reached the height of his dead father, has his long neck and straight shoulders.	সোনাভান্ ওঅচিজ হিম গোড় আলঙ্গ দা ব্যাঙ্কু অভ দা লিটল রিভা(র)। ফ(র) দা ফাস্ট টাইম ইট আকা(র)স টু হা(র) দ্যাট আমীন হ্যাজ প্রোটিন আপ। হী হ্যাজ রীচ্ট দা হাইট অভ হিজ ডেড ফা:দা(র), হ্যাজ হিজ লং নেক আন্ড স্ট্রেইট শোল্ডা(র)স।	সোনাভান তাকে ছেট নদীর পাড় ধরে যেতে দেখে। প্রথমবারের মতো তার মনে হয় যে আমিন বড় হয়ে গেছে। সে তার মৃত বাবার মতোই লম্বা হয়েছে, তার মতোই লম্বা গলা এবং সোজা কাঁধ পেয়েছে।
In that moment, Sonabhan realizes it's not the war, it's the fighting that Ameen is fascinated with. Like his dead father, he is crazy about bullfighting, cockfighting and boat racing. The same stubbornness flows in his blood. Once he decides on something, nothing can stop him.	ইন্দ্যাট মোউশান্ট, সোনাভান্, রিআলাইজিজ ইটস্ন নট দা ওআ(র), ইটস্ন দা ফাইটিঙ দ্যাট আমীন ইজ ফ্যাসিনেইটিঙ উইদ। লাইক হিজ ডেড ফা:দা(র), হী ইজ ফেইজি আবাউট বুলফাইটিঙ, ককফাইটিঙ আন্ড বোট রেইসিঙ। দা সেইম স্টাবানেস ফ্লোজ ইন হিজ ড্রাড। ওআনস্ন হী ডিসাইডস্ অন সাম্বিঙ, নাথিঙ ক্যান্স্টপ্ হিম।	সেই মুহূর্তে সোনাভান বুঝতে পারে যে যুদ্ধ নয়, যুদ্ধের আকর্ষণই আমিনকে টেনেছে। তার মৃত বাবার মতোই, আমিন ঘাড়ের লড়াই, ঘোরগের লড়াই আর লৌকা বাইচে পাগল। একই জেদ তার রক্তে বইছে। সে যখন কোনো কিছু করার সিদ্ধান্ত নেয়, তখন তাকে থামানো যায় না।
Her little son! Now a man.. Even up to his fifteenth birthday barely a day passed without neighbours appearing with a slew of complaints. Sometimes one or two turned up from other villages. They peeked into the house and asked, Does Ameen live here?	হা(র) লিটল সান! নাউ আ ম্যান। ঈভন আপ টু হিজ কিফ্টানথ বাথডেই বেআলি আ ডেই পাঃস্ট উইদাউট নেইবা(র)স আপিআরিঙ উইদ আ মিউ অভ কাম্পেইন্টস্। সাম্টাইমজ ওআন ও(র) টু টান্ড আপ ক্রম আদা(র) ডিলিঙজ। দেই পীকট ইন্টু দা হাউস আন্ড আঃস্কট, “ভাজ আমীন লিভ হেআ(র)স?”	তার ছেট ছেলে! এখন একজন পুরুষ। পনেরো বছর বয়স হওয়ার আগ পর্যন্ত প্রায় প্রতিদিনই প্রতিবেশিরা অসংখ্য অভিযোগ নিয়ে হাজির হতো। কখনও কখনও অন্য গ্রামের কেউ একজন এসে জিজ্ঞেস করতো, “আমিন এখানে থাকে?”
Sonabhan would sigh. What did he do?	সোনাভান উড় শাই। ওআট ডিড হী ঢু?	সোনাভান দীর্ঘাস ফেলতো। “সে কী করেছে?”
Your son stole my date juice! Emptied the juice pots hanging on the date trees!	ইয়ো(র) সান স্টোল মাই ডেইট জুস্! এস্পটিড দা অুস পটস্ হ্যাঙ্গিঙ অন দা ডেইট ট্রাইজ!	তোমার ছেলে আমার খেজুরের রস চুরি করেছে! খেজুর গাছ থেকে ঝুলনো রসের হাঁড়ি খালি করে দিয়েছে!
Sonabhan would sigh again. Then ask the visitor to pardon him. She hated saying that she'd raised her	সোনাভান উড় শাই আগেন। দেন আঃস্ক দা ভিজিটা(র) টু পাঃচন হিম। শী হেইটিঙ স্টেইট দ্যাট শীউড রেইজড হা(র) সান	সোনাভান আবার দীর্ঘাস ফেলতো। তারপর সে আগস্তুককে তাকে ক্ষমা করতে বলতো। সে এটা বলা ঘৃণা করতো যে সে একাই তার

Text (মূল পাঠ)	উক্তাবলি	বঙ্গানুবাদ
son alone. If she could spare them, she would bring half a dozen eggs and hand them to the visitor: Please take these for your children.	আলোউন্। ইফ শী কুড় স্পেতা(র) দেম, শী ওউড বিঙ্গ হাঃহ আ ডান্ড এগসু আন্ড হ্যান্ড দেম টু দ ডিজিটা(র): গীভ টেইক দীজু ফ(র) ইয়ো(র) চিল্ড্রান্�।	ছেলেকে বড় করেছে। যদি সে পারতো, তবে অর্ধ ডজন ডিম নিয়ে এসে আগবুকের হাতে দিতো। বলতো, "দয়া করে এগুলো আপনার সন্তানের জন্য নিয়ে যান।"
At night, Sonabhan climbs out of her bed, clutches the hurricane lamp and tiptoes into Ameen's room. She stands by his bed, looks at her sleeping son. He snores like his father. He has her light skin and button nose. She touches his cheek. His broad forehead. She suppresses a desire to lie beside him. Like the old days, when she slept cuddling her baby.	অ্যাট নাইট, সোনাভান ক্লাইম্বসু আউট অভ হা(র) বেড, ক্লাচিজ দা হারিকেইন্ ল্যাম্প আন্ড টিপটোজ ইন্টু আমীন্সু রুম। শী স্ট্যান্ডসু বাই হিজু বেড। লুকসু অ্যাট হা(র) গীগিখ সান। হী ঝো(র)সু লাইক হিজু ফাঃদা(র)। হী হ্যাজ হা(র) লাইট কিন আন্ড বাট্টন নোজ। শী টাচিজ হিজু চীক। হিজ ব্রোড ফরিড। শী সাপ্রেসেসু আ ডিজাইআ(র) টু লাই বিসাইড হিম। লাইক দি ওল্ড ডেইজ, ওএন শী প্রেপট কাডলিখ হা(র) বেইবি।	রাতে সোনাভান তার বিছানা থেকে উঠে হারিকেন বাতি হাতে নিয়ে আস্তে আস্তে আশিনের ঘরে যায়। সে তার বিছানার পাশে দাঢ়িয়ে তার ঘুমন্ত ছেলেকে দেখে। সে তার বাবার মতোই নাক ডাকায়। তার মায়ের মতোই ফর্সা গায়ের রঙ এবং ছেট খাড়া আকৃতির নাক পেয়েছে। সে তার গালে হাত রাখে। তার প্রশংস্ত কপালে হাত রাখে। সে তার পাশে শোয়ার মনের আকাঞ্চকে দমিয়ে রাখে। আগের দিনের মতো, যখন সে তার শিশুকে জড়িয়ে ধরে ঘুমাতো।

A warning comes from old Chowkidar's young wife. Watch your rooster, she threatens. I don't want him in my house again.	আ ভানিখি কাম্ভু ক্রম উল্ড টোকিদা(র)সু ইয়াং ওয়াইফ। ওচ ইয়ো(র) বুস্টা(র) শী প্রেটন্সু। আই ডেউন্ট ওজন্ট হিম ইন্ম মাই হাউসু আগেন্ত।	একটি সতর্কবার্তা আসে বৃক্ষ টোকিদারের তরুণ স্ত্রীর কাছ থেকে। "তোমার মোরগটাকে নজরে রাখো," সে হুমকি দেয়। "আমি চাইনা ও আর আমার বাড়িতে আসুক।"
If someone touches my boy, Sonabhan responds, they'll see the consequences. She grounds Moti for an entire day. It makes him sad. His forlorn captivity crucifies her. She sets him loose the following morning.	ইফ সাম্ভওআন টাচিজ মাই বয়, সোনাভান রিক্লন্ডসু, দেইল শী দা কনসিকোআন্সিজি। শী গ্রান্ডন্সু মতি ফ(র) আন্ম ইন্টাইআ(র) ডেই। ইট মেইকসু হিম স্যাড। হিজু কালোনু ক্যাপ্টিভাটি ক্রিসিফাইসু হা(র)। শী সেট্সু হিম লুঞ্জ দা ফলোউইঞ্জ মোনিখ।	"যদি কেউ আমার ছেলেকে শপর্শ করে," সোনাভান জবাব দেয়, "তাহলে তাদের ফল ভোগ করতে হবে।" সে মতিকে পুরো একদিন শাস্তি দেয়। এতে মতি দুঃখিত হয়। তার এককিত্ব বনিদশা সোনাভানের মন কঠে ভরিয়ে দেয়। পরদিন সকালে সে তাকে ছেড়ে দেয়।
Some boys come and ask Sonabhan to lend them Moti for cockfighting at a fair. They are happy to pay.	সাম্ব বয়জু কাম্ভ আন্ড আঃস্ক সোনাভান টু লেন্ড দেম মতি ফ(র) কক্ষাইটিখ অ্যাট আ ফেআ(র)। দেই আ(র) হ্যাপি টু পেই।	কিছু ছেলে এসে সোনাভানের কাছে মতিকে মেলায় মোরগযুক্তের জন্য নিতে অনুরোধ করে। তারা এর জন্য টাকা দিতেও রাজি।
Never, she tells them. He is my son.	নেভা(র), শী টেল্সু দেম। হী ইজু মাই সান।	"কখনই নয়," সে বলে। "সে আমার জেল।"
Monday dawns without Moti's crowing. His cold body is resting on its right side. Lying against the basket. Eyes closed. His kingly head down.	মান্ডি ডেন্সু উইডাউট মতিসু ক্রাউইঞ্জ। হিজু কোল্ড বডি ইজু রেস্টিং অন ইটসু রাইট সাইড। লাইহঞ্জ আগেন্স্ট দা বাঃস্কিট। আইজু ক্লোজড। হিজু কিঙ্গলি হেড ডাউন্ন।	সোমবার ভোর হয় মতির ডাক ছাড়। তার ঠাঙ্গা দেহ তার ডান পাশে পড়ে থাকে। ডালার পাশে। চোখ বৰ্ষ। তার রাজকীয় মাথা নুয়ে পড়েছে।
With Moti's basket in her lap, Sonabhan is motionless.	উইন্দ মতিসু বাঃস্কিট ইন্ম হা(র) ল্যাপ, সোনাভান ইজু মোউশ্নলেসু।	মতির ডালাটি কোলে নিয়ে সোনাভান নিচুপ বসে থাকে।
She puts Moti to rest beside her husband's grave. She sighs, plods across the empty yard, steps onto an empty veranda, crawls into an empty home and sits on the edge of an empty bed.	শী পুটসু মতি টু রেস্ট ইন্ম হা(র) হাস্বান্ডসু প্রেইভ। শী শাইজ, প্লসু আক্সু দি এম্পুটি ইআঃড, টেপসু অন্টু আন্ম এম্পুটি ভার্যান্ডা, ক্লোল্সু ইন্টু আন্ম এম্পুটি হৌয় আন্ড সিটসু অন্ম দি এজু অভ আন্ম এম্পুটি বেড়।	সে মতিকে তার স্বামীর কবরের পাশে শুইয়ে দেয়। সে দীর্ঘস্থায় ফেলে, ফাঁকা উঠোন পার হয়, খালি বারান্দায় উঠে, ফাঁকা ঘরে প্রবেশ করে এবং খালি বিছানার কিনারে বসে পড়ে।
Another morning breaks.... Noon and afternoon come and go....The birds in the coops quack and crow....No one lets them out. For the first time, Sonabhan's doors do not open.	আনাদা(র) মোনিখ ব্রেকসু নূন আন্ড আঃফ্টান্ড কাম্ভ আন্ড গোড় দা বাডসু ইজু দা রূপসু কুআক আন্ড ক্রোট নো ওআন্ল লোটসু দেম আউট। ফ(র) দা ফাস্ট টাইম, সোনাভান্সু ডো(র)সু তু নট ওউপান্ন।	আরেকটি ভোর হয় দুপুর এবং বিকেল হয় এবং চলে যায় খাচার পাখিগুলো ডাকাডাকি করে তাদের কেউ ছাড়ে না। প্রথমবারের মতো সোনাভানের দরজা আর খোলে না।

Note: The excerpts of "Mr. Moti" are selected from the complete story included in *When the Mango Tree Blossomed: Fifty Short Stories from Bangladesh* edited by Niaz Zaman.



মূল পাঠ (Text) | পাঠ্যবইয়ের প্রশ্নের উত্তর শিখি



A Speaking Task Answer the following questions (নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও) :

- Why is the rooster called Mr. Moti? (মোরগটিকে কেনো মি. মতি বলা হয়?)
- Is the writer trying to compare the son with the rooster? What are the reasons for doing so? (লেখক কি ছেলে ও মোরগের মধ্যে তুলনা করার চেষ্টা করছেন? কেনো এমনটা করছেন?)
- Why is the story a Bangladeshi story? Which war is referred to in the story? (গল্পটি কেনো একটি বাংলাদেশী গল্প? গল্পে কোন যুদ্ধের উল্লেখ আছে?)
- Do you know what cockfighting is? (তুমি কি 'জান মোরগ লড়াই' কী?)
- What do you think about the mother-son relationship? (তুমি মা ও ছেলের সম্পর্ক সম্বন্ধে কী ভাবো?)

Ans.

- The rooster is called Mr. Moti because it is special and dear to Ameen's family, especially to Sonabhan. She treats it like her own child. (মোরগটিকে মি. মতি বলা হয় কারণ এটি আমিনের পরিবারের কাছে বিশেষ কিছু এবং প্রিয়, বিশেষত সোনাভানের কাছে। সে এটাকে নিজের সন্তানের মতো মনে করে।)
- Yes, the writer is comparing the son with the rooster. Both Ameen and Moti are brave, stubborn, and dear to Sonabhan. She calls the rooster her "son", showing her deep affection. (হ্যা, লেখক ছেলে এবং মোরগের মধ্যে তুলনা করছেন। আমিন এবং মতি দুজনেই সাহসী, জেনী, এবং সোনাভানের নিকট প্রিয়। সে মোরগটিকে "ছেলে" বলে ডাকে, যা তার গভীর যত্নবোধ প্রকাশ করে।)
- The story is Bangladeshi because it reflects rural life, local traditions, and a mother's struggle during the liberation war of Bangladesh in 1971. (গল্পটি বাংলাদেশি কারণ এটি গ্রামীণ-জীবন, স্থানীয় ঐতিহ্য, এবং ১৯৭১ সালে বাংলাদেশে মুক্তিযুদ্ধের সময় এক ঘায়ের সংগ্রামকে তুলে ধরে।)
- Yes, cockfighting is a traditional game where roosters fight each other, and people bet on them. (হ্যা, মোরগ লড়াই একটি ঐতিহ্যবাহী খেলা যেখানে মোরগগুলো একে অপরের সাথে লড়াই করে, এবং মানুষ এ লড়াইয়ের ওপর বাজি ধরে।)
- The mother-son relationship is full of love and care. Sonabhan deeply loves Ameen and even sacrifices her peace for him. She also treats Moti like her child, showing her protective and nurturing nature. (মা-ছেলের সম্পর্ক ভালোবাসা ও যত্নে ভরা। সোনাভান আমিনকে গভীরভাবে ভালোবাসে এবং তার জন্য তার নিজের শান্তি ত্যাগ করে। সে মতিকেও তার সন্তানের মতো দেখে, যা তার সুরক্ষামূলক এবং লালনশীল ব্যভাবকে প্রকাশ করে।)

B Reading Task Make a list of words from the story that have cultural connotations. Make use of them in a conversation between two friends in your class. (গল্পটি থেকে সাংস্কৃতিক অর্থবহু কিছু শব্দের একটি তালিকা তৈরি কর। তোমার ফ্লাশের দুই বন্ধুর কথোপকথনে এগুলোর ব্যবহার দেখো।)

Ans. Words with cultural connotations from the story (গল্পটি থেকে সাংস্কৃতিক অর্থবহু শব্দসমূহ) :

- Haat bar 2. Lungi 3. Areca Nuts 4. Date juice 5. Hurricane lamp 6. Cockfighting 7. Duck coop

Conversation between two friends :

Rakib : Hey, Raju! Did you read the story "Mr. Moti"? (শোন, রাজু! "মি. মতি" গল্পটি পড়েছো?)

Raju : Yes, I did. It reminded me of our village life. (হ্যা, পড়েছি। এটি আমাকে আমাদের গ্রামের জীবনের কথা মনে করিয়ে দেয়।)

Rakib : Same here! I miss going to the haat with my father to buy fresh vegetables. (আমারও তাই! বাবার সাথে টাটকা শাক-সবজি কেনার জন্য হাটে যাওয়ার দিনগুলো মিস করি।)

Raju : And wearing a lungi during summer. It's so comfortable. (আর গরমে লুঙ্গি পরার বিষয়টি। এটা খুব আরামদায়ক।)

Rakib : True! And do you remember how we used to drink date juice early in the morning in winter? (ঠিক! আর শীতকালের সকালে খেজুর রস খাওয়ার কথা কি মনে পড়ে?)

Raju : Of course! It tastes amazing! (অবশ্যই! এটা অসাধারণ লাগে!)

Rakib : By the way, do people still do cockfighting during fairs in your village? (আচ্ছা, তোমার গ্রামের মেলায় এখনও কি মোরগলড়াই হয়?)

Raju : Not really. It's not allowed anymore, but I've heard stories from my grandfather about it. (না, এখন আর হয় না। তবে দাদার কাছে এ সম্বন্ধে অনেক গল্প শুনেছি।)

Rakib : This story also talks about the hurricane lamp. I still use one during load-shedding. (এই গল্পে হারিকেন বাতি নিয়েও বলা হয়েছে। এখনও লোড-শেডিং হলে আমি হারিকেন ব্যবহার করি।)

Raju : Haha! Me too. It's nice to see how these things bring back memories of our culture. (হাহা! আমিও। এই জিনিসগুলো আমাদের সংস্কৃতির সাথে জুড়ে আছে যা আমাদের অতীত সূত্রিতে নিয়ে যায়।)

Rakib : Yes, the story really makes us feel connected to our roots. (হ্যা, গল্পটি আসলেই আমাদেরকে আমাদের শিকড়ের সাথে সংযুক্ত থাকার অনুভূতি আগিয়ে তোলে।)

C In our culture, sons are believed to follow their father's ways and daughters are found similar with their mothers. Do you see that kind of belief in the story? Discuss it with your friends and bring examples from your own life if you are compared with your father or mother. (আমাদের সংকৃতিতে, ধারণা করা হয় যে ছেলেরা বাবার পথ অনুসরণ করে এবং মেয়েরা মায়ের মতো হয়। তুমি কি এই ধরনের বিশ্বাস গঠনে খুঁজে পাও? এটি তোমার বন্ধুদের সাথে আলোচনা কর এবং যদি তোমার বাবা বা মায়ের সাথে তোমার তুলনা করা হয়, তবে তোমার নিজের জীবন থেকে উদাহরণ দাও।।)

Ans, Discussion with friends (বন্ধুদের সাথে আলোচনা) :

Friend-1 : The story "Mr. Moti" shows that sons are believed to follow their father's and daughters are similar with their mothers. Did you notice that Ameen is compared to his father? ("মি. মতি" গঠনে দেখানো হয়েছে যে ছেলেরা বাবার মতো হয় এবং মেয়েরা মায়ের মতো। তুমি কি খেয়াল করেছো, আমিনকে তার বাবার সাথে তুলনা করা হয়েছে?)

Friend-2 : Yes. I ::::: Sonabhan says that Ameen has his father's height, straight shoulders, and stubbornness. Like his father, Ameen loves cockfighting and boat racing. (হ্যাঁ, খেয়াল করেছি। সোনাভান বলে যে আমিন তার বাবার মতো লম্বা, সোজা কাঁধ আর একগুয়ে। তার বাবার মতো আমিনও মৌরগলডাই আর নৌকাবাইচ ভালোবাসে।)

Friend-1 : Right! In our culture, people think sons are like their fathers. For examples, in my family, people say I am like my father too. He is hardworking, and I try to be like that. (ঠিক! আমাদের সংকৃতিতে সবাই তাবে ছেলেরা বাবার মতো হয়। যেমন, আমার পরিবারেও সাই বলে আমি আমার বাবার মতো। বাবা কঠোর পরিষ্কাৰ, আর আমি চেটা করি তার মতো হতে।)

Friend-2 : Interesting! It's the same in my case too. My mother is good at cooking, and people say I cook like her. (মজার কথা! আমার ক্ষেত্রেও তাই। আমার মা রান্নায় ভালো, আর সবাই বলে আমি তার মতো রান্না করি।)

Friend-1 : This belief is common in families. In the story, Ameen also shows this connection with his father. (এই বিশ্বাস পরিবারে একটি সাধারণ ব্যাপার। গঠনে আমিনও তার বাবার সাথে মিল দেখায়।)

Friend-2 : True. But I think people can follow their own path too. (ঠিক বলেছো। তবে, মানুষ নিজের মতো করেও চলতে পারে।)

Friend-1 : Yes, that's also important. Still, it feels special when we share something with our parents. (হ্যাঁ, সেটাও গুরুত্বপূর্ণ। তবে, বাবা-মায়ের সাথে কোনো মিল থাকলে সেটা বিশেষ মনে হয়।)

D Arrange a debate on the motion (বিষয়টির উপর একটি বিতর্ক আয়োজন কর) :

"Man is known by his work, not by his looks." ("মানুষ তার কর্মের মাধ্যমে পরিচিত হয়, তার চেহারা দিয়ে নয়।")

Ans. Debate on the motion : "Man is known by his work, not by his looks." ("মানুষ তার কর্মের মাধ্যমে পরিচিত হয়, তার চেহারা দিয়ে নয়।")

Speaker-1 (For the Motion) :

A person's work is what defines them. For example, great people like Mother Teresa are remembered for their good deeds, not their looks. Hard work and kindness always matter more than appearance. (একজন মানুষের কাজই তাকে পরিচিত করে। উদাহরণস্বরূপ, মাদার তেরেসার মতো মহৎ ব্যক্তিরা তাদের কাজের জন্য স্মরণীয়, চেহারার জন্য নয়। কঠোর পরিষ্কার এবং দয়া সবসময় চেহারার চেয়ে বেশি গুরুত্বপূর্ণ।)

Speaker-1 (Against the Motion) :

Looks are also important. When we meet someone for the first time, we notice how they look. A neat and clean appearance can create a positive impression. (চেহারাও গুরুত্বপূর্ণ। আমরা যখন প্রথম কারো সাথে দেখা করি, আমরা তার চেহারা লক্ষ করি। পরিচয় ও গৃহানো চেহারা একটি ভালো ধারণা তৈরি করতে পারে।)

Speaker-2 (For the Motion) :

Looks can change with time, but work and actions stay forever. A teacher is respected for their knowledge and teaching, not for how they look. (চেহারা সময়ের সাথে পরিবর্তন হয়, কিন্তু কাজ ও কর্ম চিরস্মরণীয়। একজন শিক্ষক তার জ্ঞান এবং পড়ানোর জন্য সম্মানিত হন, তার চেহারার জন্য নয়।)

Speaker-2 (Against the Motion) :

Some professions, like acting or modeling, rely heavily on appearance. Good looks often help people succeed in those fields. (কিছু পেশায়, যেমন অভিনয় বা মডেলিং-এ চেহারা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। ভালো চেহারা প্রায়ই মানুষকে এই সকল ক্ষেত্রে সাফল্য অর্জনে সহায়তা করে।)

Speaker-3 (For the Motion) :

Even in professions like acting, people remember those who work hard and perform well. For example, people respect actors for their talent, not just their looks. (এমনকি অভিনয়ের মতো পেশায়ও, মানুষ তাদের কঠোর পরিষ্কার এবং ভালো অভিনয়ের জন্য মনে রাখে। উদাহরণস্বরূপ, মানুষ অভিনেতাদের প্রতিভাব জন্য সম্মান করে, শুধু চেহারার জন্য নয়।)

Speaker-3 (Against the Motion) :

Looks can influence people's behaviour. A well-dressed person often gets more attention and respect than someone who looks untidy, even if their work is good. (চেহারা মানুষের আচরণকে প্রভাবিত করতে পারে। একজন পরিপাটি ব্যক্তি একজন অগোছালো ব্যক্তির তুলনায় প্রায়ই বেশি মনোযোগ এবং সম্মান পায়, যদিও তার কাজ ভালো হয়।)

Conclusion :

Both sides have valid points, but it is clear that work and actions leave a lasting impact. While looks may create first impressions, it is a person's work that earns true respect. (দুই পক্ষের বক্তব্যেরই যুক্তি আছে, তবে এটা স্পষ্ট যে কাজ এবং কর্মই দীর্ঘস্থায়ী ফলাফল ফেলে। চেহারা প্রথম ধারণা তৈরি করতে পারে, কিন্তু একজন মানুষের প্রকৃত সম্মান তার কাজ থেকেই আসে।)

Model Test**01****Part-A : Reading Test [70 Marks]**

SEEN PASSAGE > Read the following passage carefully and answer the questions below.

Ameen is seventeen when the war breaks out. One Monday, after supper, he announces he will go to war. Sonabhan shrieks in surprise. You want to leave me alone?

It won't take long, Ma, he assures her. I'll be back soon after the training.

That night Sonabhan cannot sleep.

After sun-up, she opens the duck coop. The flock streams out, stretches and quacks around her for their morning meal. She takes longer than usual. She mixes water with rice husks in an earthen bowl and puts it down. They gobble it up in five minutes and head for the pond.

Ameen has let out the chickens by then. He lifts his 12-week-old cockerel, Moti, and sits on the veranda. During his breakfast he doesn't strike up any conversation. Having noticed Sonabhan's puffy eyes, he knows not to mention last night's subject. He casts his glance to the side, down at the cockerel eating rice in silence.

Today is haat bar, market day. Sonabhan has arranged the things Ameen will take to the bazaar to sell. Two dozen eggs, a sheaf of areca nuts, a bottle gourd. The bazaar is about a mile away.

Ameen wears his short-sleeved floral shirt over his lungi. He whistles as he looks into the cloudy mirror to comb his hair. Placing the rattan basket on his head before setting off, he hollers: I'm off, Ma.

Sonabhan watches him go along the bank of the little river. For the first time it occurs to her that Ameen has grown up. He has reached the height of his dead father, has his long neck and straight shoulders.

In that moment, Sonabhan realizes it's not the war, it's the fighting that Ameen is fascinated with. Like his dead father, he is crazy about bullfighting, cockfighting and boat racing. The same stubbornness flows in his blood. Once he decides on something, nothing can stop him.

Her little son! Now a man. Even up to his fifteenth birthday barely a day passed without neighbours appearing with a slew of complaints. Sometimes one or two turned up from other villages. They peeked into the house and asked, Does Ameen live here?

Sonabhan would sigh. What did he do?

Your son stole my date juice! Emptied the juice pots hanging on the date trees!

Sonabhan would sigh again. Then ask the visitor to pardon him. She hated saying that she'd raised her son alone. If she could spare them, she would bring half a dozen eggs and hand them to the visitor: Please take these for your children.

At night, Sonabhan climbs out of her bed, clutches the hurricane lamp and tiptoes into Ameen's room. She stands by his bed, looks at her sleeping son. He snores like his father. He has her light skin and button nose. She touches his cheek. His broad forehead. She suppresses a desire to lie beside him. Like the old days, when she slept cuddling her baby.

1. Choose the best answer from the alternatives.

$1 \times 7 = 7$

- | | | | |
|--|--|---|--|
| (a) What does the word "shriek" mean in the text? | i. laughs loudly ii. cries out sharply | iii. sings softly iv. talks quietly | |
| (b) What is the meaning of "stubbornness" in the text? | i. showing fear ii. refusal to change an opinion | iii. kindness iv. to agree with others | |
| (c) "coop" meaning in the text ____. | i. a type of bird ii. A storage box | iii. a small cage for animals iv. a feeding bowl | |
| (d) What does "veranda" refer to in the text? | i. a garden ii. a bedroom | iii. a kitchen iv. a balcony | |
| (e) What does "training" mean? | i. physical exercise ii. going to school | iii. education for a specific skill iv. playing a game | |
| (f) What does the word "gobble" mean in the text? | i. to walk slowly ii. to eat quickly and greedily | iii. to play happily iv. to cry loudly | |
| (g) "Cockerel" means ____. | i. a duck ii. a goose | iii. a small bird iv. a young male chicken | |
| Additional Questions | | | |
| (h) What is the meaning of "plod"? | i. walks slowly and heavily ii. runs quickly | iii. flies in the air iv. jumps around | |



2. Answer the following questions in your own words :

$$2 \times 5 = 10$$

- (a) Why does Ameen want to go to war? (আমিন যুদ্ধে যেতে চায় কেন?)
 - (b) What does Sonabhan feed her ducks? (সোনাভান তার হাঁসগুলোকে কী খাওয়ার?)
 - (c) What does Ameen carry to the bazar? (আমিন বাজারে কী নিয়ে যায়?)
 - (d) What does Ameen wear to the bazar? (আমিন বাজারে যাওয়ার সময় কী পরিধান করেন?)
 - (e) Why does Sonabhan feel sad about raising Ameen alone? (আমিনকে একাই বৃন্দাবনে উচ্চারণ করে সোনাভান কেন মানে?)

3. Fill in each gap with a suitable word based on the information of the text.

$$1 \times 5 = 5$$

Today is haat bar, and Ameen prepares to go there with items to sell. He wears a short-sleeved floral shirt over his (a) _____. Sonabhan notices how much he has grown while walking along the (b) _____. She realizes that Ameen now resembles his (c) _____. He has a long neck and (d) _____ shoulders, just like his father. For the first time, she sees her son as a (e) _____.

Note : ୩ନ୍ତିରେ ଜନ୍ୟ ପରୀକ୍ଷାୟ ଆଲାଦା ଏକଟି Seen Passage ଥାକବେ ।

UNSEEN PASSAGE □ Read the following text carefully and answer the question no. 4 and 5 :

Salman Khan (born on October 11, 1976) is an American educator and entrepreneur. He was born in Metairie, Louisiana, United States, to a Bengali family. His father was from Barishal, Bangladesh, and his mother was from Murshidabad, West Bengal, India. Khan attended the Massachusetts Institute of Technology (MIT), graduating with Bachelor of Science and Master of Science degree in Course 6 (electrical engineering and computer science) and another bachelor's degree in Course 18 (mathematics), in 1998. He was class president in his senior year. Khan also holds a Master of Business Administration from Harvard Business School.

Salman Khan founded Khan Academy, a free online education platform and an organization with which he has produced over 6,500 video lessons teaching a wide spectrum of academic subjects, originally focusing on mathematics and science. He is also the founder of Khan Lab School, a brick-and-mortar school associated with Khan Academy. The story behind Mr. Khan's joining YouTube is that in late 2003, Khan began tutoring his cousin, Nadia, in Mathematics over the internet using Yahoo!'s Google notepad. When other relatives and friends sought his tutoring, he moved his tutorials to YouTube where he created an account on November 16, 2006. As of September 2018, the Khan Academy channel on YouTube has more than 4.2 million subscribers and the Khan Academy videos have been viewed more than 1 and half billion times. In 2012, Time named Salman Khan in its annual list of the 100 most influential people in the world. Forbes magazine featured Khan on its cover, with the story "\$1 Trillion Opportunity".

(Mymensingh Girls' Cadet College, Mymensingh-2018)

বঙ্গানুবাদ ৪ সালমান খান (জন্ম ১১ অক্টোবর, ১৯৭৬) একজন মার্কিন শিক্ষক ও উদ্যোগী। তিনি যুক্তরাষ্ট্রের লুইজিয়ানা অঙ্গরাজ্যের মেটেইরিতে এক বাঙালি পরিবারে জন্মগ্রহণ করেন। তার পিতার জন্ম বাংলাদেশের বরিশালে এবং মাতার জন্ম ভারতের পশ্চিমবঙ্গের মুর্শিদাবাদে। খান ম্যাসাচুসেটস ইনসিটিউট অব টেকনোলজি (এমআইটি) হতে কোর্স ৬-এ (ইলেক্ট্রিক্যাল ইঞ্জিনিয়ারিং ও কম্পিউটার সায়েন্স) বিএসসি ও এমএসসি ডিগ্রি এবং কোর্স ১৮ (গণিত)-এ আরও একটি শূল্ক ডিগ্রি লাভ করেন। তার ছাত্রত্বের শেষ দিকে তিনি ক্লাস প্রেসিডেন্ট ছিলেন। খান হার্ভার্ট বিজনেস স্কুল হতে মাস্টার্স অব বিজনেস এডমিনিস্ট্রেশন ডিগ্রি লাভ করেন।

সালমান খান প্রতিষ্ঠিত খান একাডেমি একটি অনলাইন শিক্ষা মঞ্চ ও একটি সংগঠন যার সাহায্যে তিনি বিভিন্ন একাডেমিক বিষয়ে ৬,৫০০ এর বেশি ডিডিও সেসন তুলে ধরেছেন এবং এগুলো মূলত গণিত ও বিজ্ঞান বিষয় সমূহে। তিনি খান ল্যাব স্কুলেরও প্রতিষ্ঠাতা। এটি একটি চিরাচরিত বাণিজ্যিক স্কুল যেটি খান একাডেমির একটি সহযোগী প্রতিষ্ঠান। জন্ম থানের ইউটিউবে যোগদানের পেছনের গল্পটি হল এই যে, ২০০৩ সালের শেষ দিকে খান তার কাজিন নাদিয়াকে ইয়াহুর গুপ্ত নেটপ্যাড ব্যবহার করে ইটারনেটে গণিত বিষয়ে পড়ানো শুরু করেন। যখন অন্যান্য আঞ্চলিক ও ব্যক্তি তার কাছ থেকে শিক্ষা নিতে চাইল তখন তিনি তার পাঠদানের বিষয়গুলোকে ইউটিউবে স্থানান্তর করলেন যেখানে তিনি ২০০৬ সালের ১৬ নভেম্বর একটি একাউন্ট খোলেন। ২০১৮-এর সেটেম্বর পর্যন্ত, ইউটিউবে খান একাডেমি চ্যানেলের সাবস্কারারের সংখ্যা ৪.২ মিলিয়নেরও বেশি এবং খান একাডেমি ডিডিও দর্শকের এর সংখ্যা দেড় মিলিয়নেরও বেশি। ২০১২ সালে টাইম ম্যাগাজিন বিশ্বের ১০০ অন্তিম প্রভাবশালী ব্যক্তির তালিকায় সালমান খানের নাম অন্তর্ভুক্ত করেন। ফোর্বস ম্যাগাজিনে খানকে প্রচন্দে দেখানো হয় এবং প্রচন্দ গঠনের শিরোনাম ছিল “১ ট্রিলিয়ন ডলারের স্বয়েগ”।

4. Complete the table below with information from the passage.

$$1 \times 5 = 5$$

Who/ What	Event	Time	Place/ reason
Salman Khan	was born	1976	(i) —
Khan's father	(ii) —		Barishali
Salman Khan	joined YouTube	2016	(iii) —
(iv) —	recognized Khan	2012	(v) —

5. Write a summary of the above passage in your own words.

10

6. Match the parts of sentences given in column 'A' 'B' and 'C' to write five complete sentences.

1 x 5 = 5

Column 'A'	Column 'B'	Column 'C'
(a) Facebook is an internet	i. internet connection may	i. gain access to Facebook.
(b) Nowadays, Facebook has become	ii. using Facebook	ii. among people living anywhere.
(c) It contributes much	iii. based social network	iii. to facilitate the official works.
(d) People are also	iv. to maintain social and friendly relationship	iv. connecting people worldwide.
(e) Everybody having	v. an important part	v. of our daily life.

[Feni Govt. Pilot High School, Feni-2019; Feni Girls' Cadet College, Feni-2018; Lalmonirhat Govt. High School, Lalmonirhat-2018]

7. Put the following parts of the story in correct order to make the whole story. Only the corresponding numbers of the sentences need to be written.

1 x 8 = 8

- (a) Thus he saved his life.
- (b) He came with a large army.
- (c) The prince heard the news.
- (d) Taimur was one of the greatest conquerors of the world.
- (e) Taimur's soldiers were killed.
- (f) Taimur disguised himself as a poor traveller.
- (g) His soldiers surrounded the village on all sides and a terrible battle took place.
- (h) Once he attacked the province of a powerful prince.

*[Nasirabad Govt. Boys' High School, Chattogram-2019;**Motijheel Govt. Girls' High School, Motijheel, Dhaka-2018; Cumilla Modern High School, Cumilla-2018; Natore Govt. Girls' High School, Natore-2017; Joypurhat Govt. Girls' High School, Joypurhat-2016; Khuina Zilla School, Khuina-2015]*

8. Answer the following questions from the poems of your textbook. [any 5 out of 8]

2 x 5 = 10

- (a) What do books bring to us according to the poem "Books"? ("Books" কবিতাটি অনুযায়ী বই আমাদের জন্য কী আনে?)
- (b) How many mothers does the poet claim to have? (কতজন মা আছে বলে কবি দাবী করেন?)
- (c) What did the boatman find in the nets? (নৌকার মাঝিরা জালে কী খুঁজে পেয়েছিলেন?)
- (d) Why does the poet call Time a "gypsy"? (কেন কবি সময়কে "যায়াবর" বলেছেন?)
- (e) What does the speaker admire about the woods? (কবি-জঙ্গলের কীসের প্রশংসা করেছেন?)
- (f) What happens when you fail, according to the poet "Solitude"? ("Solitude" কবিতা অনুযায়ী তুমি ব্যর্থ হলে কী ঘটবে?)
- (g) What 'faith' does the poet mention "in the poem O Me! O Life!"? ("O me! O Life" কবিতায় কবি এখানে কোন "বিশ্বাস"-এর কথা উল্লেখ করেছেন?)
- (h) What is the central theme of the poem "Stopping by Woods on a Snowy Evening"? ("Stopping by Woods on a Snowy Evening" কবিতাটির মূল বিষয়বস্তু কী?)

9. Answer the following questions from the stories of your textbook. [any 5 out of 8]

2 x 5 = 10

- (a) What does Ameen wear to the bazar? (আমিন বাজারে যাওয়ার সময় কী পরিধান করে?)
- (b) How does Sonabhan react when she sees Moti's sad expression? (মতিকে দৃঢ়বিত হতে দেখে সোনাভানের প্রতিক্রিয়া কেমন হয়?)
- (c) What job did the author do while studying in Delhi? (লেখক দিল্লিতে পাঢ়াশোনা করার সময় কী কাজ করতেন?)
- (d) What did Rosamond ask after seeing various things in the milliner's shop? (টুপির দোকানে বিভিন্ন জিনিস দেখার পর রোজমন্ড কী জিজ্ঞেস করেছিল?)
- (e) How was the relationship between Antonio and Shylock? (অ্যাটোনিও ও শাইলকের সম্পর্ক কেমন ছিল?)
- (f) Do you support the attitude of Shylock to lend money with high interest? Why/ Why not? (উচ্চ সুদে খাল দেয়ার শাইলকের যে মনোভাব তুমি কি তা সমর্থন করো? কেনো/কেনো নয়?)
- (g) How do you evaluate the unusual plan of Portia's father? (পোর্টিয়ার বাবার অপচালিত পরিকল্পনাটি তুমি কিভাবে মূল্যায়ন করবে?)
- (h) What did the letter of the wisest lawyer contain? (বিজ্ঞ আইনজীবীর চিঠিতে কী ছিল?)

Part-B : Writing Test [Marks-30]

10. Read the beginning of a story. Add at least ten new sentences to complete the story.

From the very young age, Mugdho always spoke up against injustice. So, when he saw the students fighting against the fascist Hasina government for their.....

15

11. About how Abu Sayed was Shot Death in the Anti-Discrimination Student Movement 2024.

15

Answer Sheet

Part-A : Reading Test

- (a) ii. cries out sharply (b) ii. refusal to change an opinion (c) iii. a small cage for animals (d) iv. a balcony (e) iii. Education for a specific skill (f) ii. to eat quickly and greedily (g) iv. a young male chicken (h) i. walks slowly and heavily (i) ii. declares something publicly (j) ii. He has become tall like his father (k) iii. seventeen (l) ii. taking supper
- (a) Ameen is excited about fighting, just like his father. He thinks it would not take long to return. (আমিন যুদ্ধ করতে যেতে চায় কারণ সে লড়াইয়ের জন্য অধীর। সে ভাবে এটি খুব বেশি সময় নেবে না।)

- (b) Sonabhan mixes water with rice husks and gives it to her ducks. They eat it quickly. (সোনাভান ধানের তুবের সাথে পানি মিশিয়ে হাসদের খেতে দেয়। তারা এটি তাড়াতাড়ি খেয়ে ফেলে।)
- (c) Ameen takes eggs, areca nuts, and a bottle gourd to sell at the bazar. These are arranged by his mother. (আমিন বাজারে বিক্রি করার জন্য ডিম, সুপারি, এবং লাঞ্চি নিয়ে যায়। তার মা এগুলো পুরুষে দেয়।)
- (d) He wears a half-sleeved floral shirt and a lungi. He looks in the mirror and combs his hair before leaving. (সে হাফ-হাতা ফুলের ছাপার শার্ট আর লুঙ্গি পরে। বের হওয়ার আগে সে আয়নায় চুল আঁচড়ায়।)
- (e) Sonabhan feels sad because she often has to apologize for Ameen's mischief. She dislikes explaining that she raised him without his father. (সোনাভান দৃঢ়বিত বোধ করে কারণ তাকে প্রায়ই আমিনের দৃঢ়বিত জন্য কথা চাইতে হয়। তিনি এই ব্যাখ্যা দিতে অপছন্দ করেন যে তিনি তাকে তার বাবার সাহায্য ছাড়াই বড় করেছেন।)
3. (a) lungi (b) riverbank (c) father (d) straight (e) grown-up
4. (i) Metairie, Louisiana, USA (ii) was from (iii) to give teaching in public (iv) Time (v) one of the 100 most influential person in the world
5. Salman Khan, a rare talent has brought about a revolutionary changes in the sphere of e-learning. He is a highly qualified American entrepreneur having post-graduation degrees from MIT and Harvard. He is the founder of Khan Academy, a free online education platform and an organization with which he has produced over 6500 video lessons teaching a wide spectrum of academic subjects. At present, his channel on YouTube has more than 4.2 million subscribers. His videos have been viewed more than one and a half billion times. He is an American by birth but a Bangladeshi by blood and oration.
6. (a) Facebook is an internet-based social network connecting people worldwide.
 (b) Nowadays, Facebook has become an important part of our daily life.
 (c) It contributes much to maintain social and friendly relationship among people living anywhere.
 (d) People are also using Facebook to facilitate the official works.
 (e) Everybody having internet connection may gain access to Facebook.
7. d → h → c → b → g → e → f → a
 Taimur was one of the greatest conquerors of the world. Once he attacked the province of a powerful prince. The prince heard the news. He came with a large army. His soldiers surrounded the village on all sides and a terrible battle took place. Taimur's soldiers were killed. Taimur disguised himself as a poor traveller. Thus he saved his life.
8. - (a) According to the poem "Books", books bring worlds of wonder to us. ("Books" কবিতাটি অনুযায়ী বই আমাদের কাছে বিশ্বের জগৎ নিয়ে আসে।)
 (b) The poet claims to have two mothers. (কবি দাবী করেন যে তার দুটি মা আছে।)
 (c) The boatman found a tress of golden hair which was Mary's floating hair. (নৌকার মাঝিরা জালে সোনালি চুলের একটি গোছা খুঁজে পেয়েছিল যা ছিল মেরির ভাসমান চুল।)
 (d) The poet calls Time a "gipsy" because gipsies are known for their wandering, transient lifestyle, much like Time's ever-moving nature. (কবি সময়কে "যায়াবর" বলেছেন কারণ সময়ের সদা-চলমান ষড়াবের মতো যায়াবররা তাদের ভবঘূরে; অস্থায়ী জীবন্যাপনের জন্য পরিচিত।)
 (e) The speaker admires the woods loveliness, darkness and depth. (কবি জঙ্গলের সৌন্দর্য, অন্ধকার এবং গভীরতার প্রশংসা করেছেন।)
 (f) According to the poet, when we fail, people leave us. (কবিতা অনুযায়ী, আমরা ব্যর্থ হলে মানুষ আমাদের ছেড়ে চলে যায়।)
 (g) The poet mentions the lack of faith in humanity and oneself. (কবি মানবতার প্রতি এবং নিজের প্রতি বিশ্বাসের অভাবের কথা উল্লেখ করেছেন।)
 (h) The central theme of the poem "Stopping by Woods on a Snowy Evening" is the balance between appreciating beauty and fulfilling responsibilities. ("Stopping by Woods on a Snowy Evening" কবিতাটির মূল বিষয়বস্তু হচ্ছে সৌন্দর্য উপভোগ এবং দায়িত্ব পালনের মধ্যে ভারসাম্য।)
9. (a) He wears a half-sleeved floral shirt and a lungi. He looks in the mirror and combs his hair before leaving. (সে হাফ-হাতা ফুলের ছাপার শার্ট আর লুঙ্গি পরে। বের হওয়ার আগে সে আয়নায় চুল আঁচড়ায়।)
- (b) Sonabhan feels guilty and releases Moti the next day, even though she had grounded him. (সোনাভান দোষী অনুভব করে এবং পরদিন মতিকে মুক্ত করে দেয়, যদিও সে তাকে শাস্তি দিয়েছিল।)
- (c) While studying in Delhi, the author worked as a part-time journalist. (দিল্লিতে পড়াশোনা করার সময় লেখক ব্রডকালীন সাংবাদিক হিসেবে কাজ করতেন।)
- (d) Seeing various things in the milliner's shop, Rosamond told that roses were beautiful and asked her mother whether she would buy some of them for her. (রুপির দোকানে বিভিন্ন জিনিসপত্র দেখে রোজামন্ড বলে যে গোলাপগুলো অনেক সুন্দর এবং তার মাঝের কাছে জানতে চায় যে তিনি তাকে সেগুলোর কিছুটা কিনে দিবেন কি না।)
- (e) The relationship between Antonio and Shylock was very bad. Antonio was a very honest and kind man who used to help the poor man. On the other hand, Shylock was a very crooked man who used to lend money at high interest and, exploit people to the utmost. Thus the two men being of different nature, hated each other greatly. (অ্যান্টোনিও ও শাইলকের মধ্যকার সম্পর্ক খুবই খারাপ ছিল। অ্যান্টোনিও ছিলেন খুবই সৎ এবং দয়ালু একজন ব্যক্তি যিনি গরিবদের সাহায্য করতেন। অন্যদিকে, শাইলক ছিল খুবই ধূর্ত একজন ব্যক্তি যে মানুষকে উচ্চ শুদ্ধ লোন দিতো এবং তাদের শোষণ করতো। এভাবে দুটি ভিন্ন প্রকৃতির মানুষ একে অপরকে ব্যাপকভাবে ঘৃণা করতো।)

- (f) No, I don't support the attitude of Shylock to lend money with high interest because it is inhuman. Shylock was a very crooked man who exploited people by lending money with high interest. He was so cruel that he would agree to lend money on condition that if anybody failed to repay the money in three months' time then he had to pay a penalty.

(না, আমি শাইলকের উচ্চ সুদে লোন দেওয়ার বিষয়টি সমর্থন করি না কারণ এটি অমানবিক। শাইলক গুবই ধূর্ত একজন বাস্তি যে মানুষকে উচ্চ সুদে লোন দিয়ে শোষণ করতো। সে এতেই নিতৃপ হিল যে সে কাউকে টাকা ধার দিতো একটি শর্তে, আর তা হলো যদি ধার নেওয়া বাস্তি তিন মাসের মধ্যে টাকা শোধ করতে ব্যর্থ হয় তাহলে তাকে একটি জরিমানা দিতে হবে।)

- (g) Portia's father wanted an honest and generous groom for her daughter. He wished for a man to marry Portia not for her wealth but for herself. He was truly justified from his point of view as his plan revealed his concern and love for his daughter. (পোর্টিয়ার বাবা তার মেঘের জন্য একজন সৎ ও উদার পাত্র চেয়েছিলেন। তিনি এমন একজন মানুষের আশা করেছিলেন যে পোর্টিয়ার জন্য পোর্টিয়াকে বিয়ে করবে তার সম্পদের জন্য নয়। তার দর্শন থেকেই তাকে প্রকৃত আর্থে যাচাই করা যায় কারণ তার পরিকল্পনা তার মেঘের জন্য ছিল। এবং ভালোবাসা প্রকাশ করে।)

- (h) The letter of the wisest lawyer contained the message that the lawyer was ill and would not be able to come to the court.

• (বিজ্ঞ আইনজীবীর চিঠিতে এই বার্তা ছিল যে আইনজীবীটি অসুস্থ এবং তিনি আদালতে হাজির হতে সক্ষম হবেন না।)

Part-B : Writing Test

► Question No.- 10 & 11 : See the Writing Part

Unit 01 Lesson 02

“Girl” by Jamaica Kincaid জ্যামাইকা কিনকেইড রচিত “বালিকা”



VOCABULARY (ভক্যাব্যুলারি) – শব্দভাগ্নার

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
benna (বীনা) n.— ক্যারিবিয়ান লোকসঙ্গীত	a type of caribbean folk music	syn. folk song, calypso; ant. noise, silence
slut (স্লট) n.— অসচরিত মহিলা	a woman considered immoral	syn. immoral, loose; ant. virtuous, modest
wharf-rat (ওয়োফ্রাট) n.— ঘাট বা জেটি গোকার দুটি ছেলে	a troublesome boy found near docks	syn. rascal, troublemaker; ant. gentleman, saint
gum (গাম) n.— আঠালো পদার্থ	sticky substance found in fabric	syn. adhesive, glue; ant. dryness, smoothness
sordid (সোডিড) adj.— নোৰ্ণ বা অনেতিক	dirty or immoral	syn. filthy, shameful; ant. clean, noble
plodding (প্লোডিং) adj.— ধীরগতিতে চলা	moving slowly and heavily	syn. slow, tedious; ant. quick, agile
crease (ক্রীজ) n.— ভাঙ্গ	a line or ridge in fabric	syn. fold, wrinkle; ant. smoothness, flatness
hem (হেম) n.— কাপড়ের পাড়	the edge of cloth folded back and sewn	syn. edge, border; ant. center, interior
okra (ওক্রা) n.— টেক্স	a green vegetable used in cooking	syn. lady's finger, gumbo
spit (স্পিট) n. & v.— ধূসু বা ধূতু ফেলা	saliva or to eject saliva	syn. saliva, dribble; ant. swallow, consume
iron (আইরন) v.— ইঞ্জি করা	to smooth clothes using a hot tool	syn. press, smooth; ant. crease, wrinkle
nurse (নাস) v.— যাচ নেওয়া	to take care of someone	syn. care, tend; ant. ignore, neglect
pudding (পুডিঙ্গ) n.— মিষ্টি খাবার	a sweet or savory dish	syn. dessert, cake; ant. spicy
salt fish (সল্ট ফিশ) n.— লবণযুক্ত শুকলো মাছ	salt-cured fish	syn. dried fish; ant. fresh fish
smile (শ্মাইল) v.— হাসা	to show happiness with facial expression	syn. beam, grin; ant. frown
flies (ফাইল) n.— মাছি	small flying insects	syn. insects, bugs
teach (টাইচ) v.— শেখানো	to instruct someone	syn. instruct, educate; ant. learn, ignore
throw (থোও) v.— ছুঁড়ে মারা	to propel something into the air	syn. toss, hurl; ant. catch, hold



Let's read the following story and answer the following questions.

Text (মূল পাঠ)	উক্তিরণ	বঙ্গানুবাদ
<p>Wash the white clothes on Monday and put them on the stone heap; wash the color clothes on Tuesday and put them on the clothesline to dry; don't walk bare-head in the hot sun; cook pumpkin fritters in very hot sweet oil; soak your little cloths right after you take them off; when buying cotton to make yourself a nice blouse, be sure that it doesn't have gum in it, because that way it won't hold up well after a wash; soak salt fish overnight before you cook it; is it true that you sing benna in Sunday school?; always eat your food in such a way that it won't turn someone else's stomach; on Sundays try to walk like a lady and not like the slut you are so bent on becoming; don't sing benna in Sunday school; you mustn't speak to wharf-rat boys, not even to give directions; don't eat fruits on the street—flies will follow you; but I don't sing benna on Sundays at all and never in Sunday school; this is how to sew on a button; this is how to make a buttonhole for the button you have just sewed on; this is how to hem a dress when you see the hem coming down and so to prevent yourself from looking like the slut I know you are so bent on becoming; this is how you iron your father's khaki shirt so that it doesn't have a crease; this is how you iron your father's khaki pants so that they don't have a crease; this is how you grow okra—far from the house, because okra tree harbors red ants; when you are growing dasheen, make sure it gets plenty of water or else it makes your throat itch when you are eating it; this is how you sweep a corner; this is how you sweep a whole house; this is how you smile to someone you don't like too much; this is how you smile to someone you don't like at all; this is how you smile to someone you like</p>	<p>ওঅশ্ৰু দা হোআইট্ ক্লোডজু অনু মান্ডি আন্ড পুট্ দেম্ অনু দা টেন্ হীপ্; ওঅশ্ৰু দা কালা(ৱ) ক্লোডজু অনু চিউজুডি আন্ড পুট্ দেম্ অনু দা ক্লোডজুলাইন্ টু জ্বাই; ডেউন্ট্ ওয়োক্ বেআ(ৱ)-হেড ইনু দা হট্ সানু; কুক্ পাম্পকিন্ ফ্রিটা(ৱ)সু ইনু ভেরি হট্ সুয়িট্ অয়ল্; সোক্ ইয়ো(ৱ) লিট্ লুথসু রাইট্ আফ্টা(ৱ) ইউ টেইক্ দেম্ অফ্; ওএন্ বাইইঙ্ কটন্ টু মেইক্ ইয়োসেলক্ আ নাইস্ ব্লাউজ্, বী শুআ(ৱ) দ্যাট্ ইট্ ডাজন্ট্ হ্যাঙ্ গাম্ ইনু ইট্, বিক্ দ্যাট্ ওএইচ্ ইট্ ওউন্ট্ হেউল্ড্ আগ্ ওএল্ আফ্টা(ৱ) আ ওঅশ্ৰু; সোক্ সল্ট্ ফিশ্ ওউভানাইট্ বিফো(ৱ) ইউ কুক্ ইট্, ইজ্ ইট্ টু দ্যাট্ ইউ সিঙ্গ বীনা ইনু সান্ডি ক্লুল্? ওলওয়েইজ্ ইট্ ইয়ো(ৱ) ফুড্ ইনু সাচ্ আ ওএই দ্যাট্ ইট্ ওউন্ট্ টান্ সাম্বওআন্ এল্স্ স্ট্যাক্; অনু সান্ডিভু ট্রাই টু ওয়োক্ লাইক্ আ লেইডি আন্ড নট্ লাইক্ দা ম্যাট্ ইউ আ(ৱ) সো বেন্ট্ অনু বিকামিঙ্গ; ডেউন্ট্ সিঙ্গ বীনা ইনু সান্ডি ক্লুল্; ইউ মাস্ট্ স্পীক্ টু ওয়োক্-র্যাট্ বয়জ্, নট্ সেভন্ টু গিভ্ ডিরেকশন্স্; ডেউন্ট্ ইট্ ফুট্ অনু দা স্ট্রাইট্ ফ্লাইজ্ উইল্ কলেডি ইউ; বাট্ আ ডেউন্ট্ সিঙ্গ বীনা অনু সান্ডিভু অ্যাট্ ওল্ আন্ড নেভা(ৱ) ইনু সান্ডি ক্লুল্; দিস্ ইজ্ হাউ টু সিউ অনু আ বাটন্; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ আ বাটন্হাল্ ক(ৱ) দা বাটন্ ইউ হ্যাঙ্ জাস্ট্ সিউড্ অনু; দিস্ ইজ্ হাউ টু হেম্ আ দ্রেস্ ওএন্ ইউ সী দা হেম্ কামিঙ্গ ডাউন্ আন্ড সো টু প্রিন্টেন্ট্ ইয়োসেলক্ ক্রম্ লুকিঙ্ লাইক্ দা ম্যাট্ আই নোড্ ইউ আ(ৱ) সো বেন্ট্ অনু বিকামিঙ্গ; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ আইরন্ ইয়ো(ৱ) ফাদা(ৱ)সু খাকি শাট্ সো দ্যাট্ ইট্ ডাজন্ট্ হ্যাঙ্ আ ক্রীজ্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ আইরন্ ইয়ো(ৱ) ফাদা(ৱ)সু খাকি প্যান্ট্ সো দ্যাট্ দেই ডেউন্ট্ হ্যাঙ্ আ ক্রীজ্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ ঘোড় ওক্রা—ফা:(ৱ) ক্রম্ দা হাইস্, বিক্ ওক্রা ট্রা হা:বা(ৱ)সু রেড্ অ্যান্ট্ সু; ওএন্ ইউ আ(ৱ) ঘোড় ইঙ্ দাশীন্, মেইক্ শুআ(ৱ) ইট্ গেট্ প্লেন্টি অভ্ ওয়োটা(ৱ) ও(ৱ) এল্স্ ইট্ মেইক্ ইয়ো(ৱ) ঘোট্ ইচ্ ওএন্ ইউ আ(ৱ) স্টিঞ্চ ইট্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সুয়ীপ্ আ কোনা(ৱ); দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সুয়ীপ্ আ হোল্ হাউস্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সুয়ীপ্ আ ইআ:ড্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ স্মাইল্ টু সাম্বওআন্ ইউ ডেউন্ট্ লাইক্ টু মাচ্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ ইউ স্মাইল্ টু সাম্বওআন্ ইউ ডেউন্ট্ লাইক্ অ্যাট্ ওল্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ স্মাইল্ টু সাম্বওআন্ ইউ লাইক্</p>	<p>সোমবার সাদা কাপড় ধূয়ে পাথরের স্তুপে রাখো; মঙ্গলবার রঙিন কাপড় ধূয়ে দড়িতে শুকাতে দাও; গরম রোদে থালি মাথায় হাঁটবে না; খুব গরম মিষ্টি তেলে কুমড়োর ফ্রিটাৰ রাখা করো; তোমার ছোট ছোট কাপড় খুলে সাথে সাথে ভিজিয়ে রাখো; নিজে একটা সুন্দর ব্রাউজ বানানোৰ জন্য কাপড় কিনতে গেলে নিশ্চিত হও যে তাতে আঠালো পদাৰ্থ (গাঘ) নেই, কারণ এৰ ফলে কাপড় ধোয়াৰ পৰ ভালো থাকবে না; নোনা মাছ রাখার আগে সারারাত ভিজিয়ে রাখো; এটা কি সত্যি যে তৃষ্ণি রবিবারেৰ স্তুলে বেনা গান গাও?: সবসময় এমনভাৱে খাও যাতে অন্য কাৰো খাৰাপ না লাগে; রবিবারে এমনভাৱে হাঁটতে চেন্টা কৰো যেন একজন অদ্রমহিলাৰ মতো হও, যেন সেই মেয়েৰ (নোংৰা মেয়ে) মতো না হও যেটি হতে চাও বলে আশি জানি; রবিবার স্তুলে বেনা গান গাইবে না; তৃষ্ণি কখনই জেটি এলাকায় ছেলেদেৱ সঙ্গে কথা বলবে না, এমনকি দিক নিৰ্দেশনা দেওয়াৰ জন্যও না; রাত্যাবেলৰ খাবে না— মাছি তোমার কিছু নেবে; কিছু আশি তো কোনোদিনই রবিবার বেনা গান গাই না, আৱ স্তুলেও না; এইভাৱে বোতামেৰ জন্য বোতামধৰ বানাতে হয়; এইভাৱে পোশাকেৰ হেম ঠিক কৰতে হয় যখন তৃষ্ণি দেখো এটি খুলে যাচ্ছে, যাতে তোমাকে সেই মেয়েৰ (নোংৰা মেয়ে) মতো না লাগে যেটি হতে চাও বলে আশি জানি; এইভাৱে তোমার বাবাৰ খাকি শার্ট ইন্টি কৰতে হয় যাতে কোনো ভাঙ ন্ত থাকে; এইভাৱে টেড়স চাৰ কৰতে হয়— বাড়ি থেকে দূৰে, কাৱণ টেড়স গাছে লাল পিপড়া বাস কৰো; যখন তৃষ্ণি কচ চাৰ কৰো, নিশ্চিত হও যে এটি প্রচুৰ পানি পায়, না হলৈ এটি খাওয়াৰ সময় গলা চুলকাবে; এইভাৱে কোণা ঝাড়ু দিতে হয়; এইভাৱে পুৱো ঘৰ ঝাড়ু দিতে হয়; এইভাৱে উঠান ঝাড়ু দিতে হয়; এইভাৱে হাসতে হয় এমন কাৱণ প্ৰতি যাকে তৃষ্ণি বেশি পছন্দ কৰো না; এটা হলৈ কীভাৱে তৃষ্ণি একেবাৱেই পছন্দ কৰো না; এটা হলৈ কীভাৱে তৃষ্ণি এমন একজনেৰ দিকে তাকিয়ে হাসবে যাকে তৃষ্ণি একেবাৱেই পছন্দ কৰো; এটা হলৈ কীভাৱে চায়েৰ জন্য টেবিল সাজাতে হয়; এটা হলৈ কীভাৱে ডিনারেৰ জন্য টেবিল সাজাতে হয়; এটা হলৈ কীভাৱে গুৰুত্বপূৰ্ণ অতিথিৰ জন্য ডিনারেৰ টেবিল সাজাতে হয়; এটা হলৈ কীভাৱে মধ্যাহ্নভোজেৰ জন্য</p>

Text (মূল পাঠ)	উক্তাবণ্ণ	বঙ্গানুবাদ
<p>completely; this is how you set a table for tea; this is how you set a table for dinner; this is how you set a table for dinner with an important guest; this is how you set a table for lunch; this is how you set a table for breakfast; this is how to behave in the presence of men who don't know you very well, and this way they won't recognize immediately the slut I have warned you against becoming; be sure to wash every day, even if it is with your own spit; don't squat down to play marbles—you are not a boy, you know; don't pick people's flowers—you might catch something; don't throw stones at blackbirds, because it might not be a blackbird at all; this is how to make a bread pudding; this is how to make doukona; this is how to make pepper pot; this is how to make a good medicine for a cold; this is how to make a good medicine to throw away a child before it even becomes a child; this is how to catch a fish; this is how to throw back a fish you don't like, and that way something bad won't fall on you; this is how to bully a man; this is how a man bullies you; this is how to love a man, and if this doesn't work there are other ways, and if they don't work don't feel too bad about giving up; this is how to spit up in the air if you feel like it, and this is how to move quick so that it doesn't fall on you; this is how to make ends meet; always squeeze bread to make sure it's fresh; <i>but what if the baker won't let me feel the bread?</i>; you mean to say that after all you are really going to be the kind of woman who the baker won't let near the bread?</p>	<p>কামপিট্টলি; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সেট্ আ টেইবল ফ(র) টী; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সেট্ আ টেইবল ফ(র) ভিনা(র); দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সেট্ আ টেইবল ফ(র) ভিনা(র) ডাইন আন্ ইমপোটন্ট গেস্ট্; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সেট্ আ টেইবল ফ(র) লান্চ; দিস্ ইজ্ হাউ ইউ সেট্ আ টেইবল ফ(র) ব্রেইকফাস্ট; দিস্ ইজ্ হাউ টু বিহেইভ ইন্ দা প্রেজন্স অভ্ মেন হু ডেউন্ট নোউ ইউ ভেরি ওএল, আন্ড দিস্ ওএই দেই ওউন্ট রেকাগনাইজ ইমিডিআট্টলি দা ম্লাট আই হ্যাভ ওঅন্ড ইউ আগেন্স্ট বিকামিঙ; বী শুআ(র) টু ওজশ্ এড্রিভেই, ঈভন্ ইফ্ ইট্ ইজ্ ডাইন ইয়ো(র) ওউন্ শিপ্ট; ডেউন্ট স্কুআট্ ডাউন্ টু প্রেই মা:ব্লস্ট— ইউ আ(র) নট্ আ ব্য, ইউ নোউ; ডেউন্ট্ পিক্ পীগল্স্ ফ্লাউআ(র)স্— ইউ মাইট্ ক্যাচ সামৃথিঙ; ডেউন্ট্ থ্রোউ স্টোন্স্ অ্যাট্ ব্র্যাকবাড্স্, বিক্জ্ ইট্ মাইট্ নট্ বী আ ব্র্যাকবাড্ অ্যাট্ ওল্; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ আ ব্রেড্ পুডিঙ; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ ডেউকনা; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ পেপা(র) পট্; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ আ গুড্ মেডস্ন্ টু থ্রোউ আওয়েই আ চাইল্জ্ বিফো(র) ইট্ ঈভন্ বিকামজ্ আ চাইল্জ্; দিস্ ইজ্ হাউ টু ক্যাচ আ কিশ্; দিস্ ইজ্ হাউ টু থ্রোউ ব্যাক্ আ কিশ্ ইউ ডেউন্ট্ লাইক্, আন্ড দ্যাট্ ওএই সামৃথিঙ্ ব্যাড্ ওউন্ট্ ফোল্ অন্ ইউ; দিস্ ইজ্ হাউ টু বুলি আ ম্যান্; দিস্ ইজ্ হাউ আ ম্যান্ বুলিজ্ ইউ; দিস্ ইজ্ হাউ টু লাভ্ আ ম্যান্, আন্ড ইফ্ দিস্ ডাঙন্ট্ ওয়াক্ দেআ(র) আ(র) আদা(র) ওয়েইজ্, আন্ড ইফ্ দেই ডেউন্ট্ ওয়াক্ ডেউন্ট্ ফীল্ টু ব্যাড্ আবাট্ট গিভিঙ্ আপ্; দিস্ ইজ্ হাউ টু শিপ্ট্ আপ্ ইন্ দি এআ(র) ইফ্ ইউ ফীল্ লাইক্ ইট্, আন্ড দিস্ ইজ্ হাউ টু মুভ্ কুইক্ সো দ্যাট্ ইট্ ডাঙন্ট্ ফোল্ অন্ ইউ; দিস্ ইজ্ হাউ টু মেইক্ এন্ডস্ মাইট্; ওলওয়েইজ্ স্কুইজ্ ব্রেড্ টু মেইক্ শুআ(র) ইট্ ক্রেশ্; বাট্ ওঅট্ ইফ্ দা বেইকা(র) ওউন্ট্ লেট্ মী কীল্ দা ব্রেড্; ইউ মীন্ টু সেই দ্যাট্ আ:ক্টা(র) ওল্ ইউ আ(র) রিআলি গোড়ইঙ্ টু বী দা কাইন্ড্ অভ্ ডেউমান্ হু দা বেইকা(র) ওউন্ট্ লেট্ নিআ(র) দা ব্রেড্?</p>	<p>টেবিল সাজাতে হয়; এটা হলো কীভাবে সকালের নাস্তার জন্য টেবিল সাজাতে হয়; এটা হলো কীভাবে এমন পুরুষদের সামনে আচরণ করতে হয় যারা তোমাকে খুব ভালোভাবে চেনে না, এবং এভাবে তারা সঙ্গে সঙ্গে বুবাতে পারবে না যে তুমি সেই ধরনের মেয়ে (নোংরা মেয়ে), যা আর্মি বার বার হতে নিয়েধ করেছি; নিশ্চিত হও প্রতিদিন পরিকার থাকার বিষয়ে এগনকি যদি নিজের খুতু দিয়েও হয়; মার্বেল খেলার জন্য মাটিতে বসে পড়ো না— তুমি তো জানো তুমি ছেলে নও; অন্যের ফুল তুলো না— তুমি কিছুতে আক্রান্ত হতে পারো; ব্র্যাকবার্জের দিকে পাথর ছুঁড়ো না, কারণ সেটা হয়তো ব্র্যাকবার্জ নাও হতে পারে; এটা হলো কীভাবে ব্রেড পুডিং তৈরি করতে হয়; এটা হলো কীভাবে ডুকোনা তৈরি করতে হয়; এটা হলো কীভাবে পিপার পট তৈরি করতে হয়; এটা হলো কীভাবে সর্দি সারানোর জন্য ভালো ওষুধ তৈরি করতে হয়; এটা হলো কীভাবে এমন একটি ওষুধ তৈরি করতে হয় যা দিয়ে একটি শিশু হওয়ার আগেই তা ফেলে দেওয়া যায়; এটা হলো কীভাবে মাছ ধরতে হয়; এভাবে তুমি যে মাছটি পচল্দ করো না, তা পালিতে ছেড়ে দাও, এবং এভাবে তোমার উপর খারাপ কিছু পড়বে না; এটা হলো কীভাবে একজন পুরুষকে নিয়ন্ত্রণ করতে হয়; এটা হলো কীভাবে একজন পুরুষকে ভালোবাসতে হয়, এবং যদি এতে কাজ না হয় তবে অন্য উপায় আছে, আর সেগুলোও যদি কাজ না করে তবে হাল ছেড়ে দেওয়ার জন্য নিজের মন খারাপ করো না; এটা হলো কীভাবে আকাশের দিকে খুতু ফেলতে হয়, আর কীভাবে দ্রুত সরে যেতে হয় যাতে তা তোমার উপর না পড়ে; এটা হলো কীভাবে ঝরচ সামলাতে হয় (জীবিকা নির্বাহ করতে হয়); বুটি সবসময় চেপে দেখো যেন তা টাটিকা হয়; কিন্তু যদি বুটিওয়ালা আমাকে বুটি ধরতে না দেয়, তাহলে কী হবে?; তুমি বলতে চাচ্ছা যে, শেষ পর্যন্ত তুমি সেই ধরনের মেয়ে হবে, যাকে বুটিওয়ালা বুটি ধরতে দেবে না?</p>



মূল পাঠ (Text) | পাঠ্যবইয়ের প্রশ্নের উত্তর শিখি



Answer the following questions (নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও):

- Is it a story about a mother and daughter? Do you find the mother and daughter familiar to you? (এটি কি একজন মা ও মেয়ের গল্প? তুমি কি মা ও মেয়েকে তোমার পরিচিত মনে করো?)
- What is the cultural identity of the speaker and listener? (বক্তার এবং শ্বেতার সাংস্কৃতিক পরিচয় কী?)

3. What is behna? (বেনা কী?)
4. What is the importance of gender in the story? If the girl in "Girl" were a boy, would the mother be telling him the same things? (গংথে 'gender'-এর গুরুত্ব কী? যদি "Girl" গংথে মেয়ে চরিত্রটি ছেলে হতো, তবে মা কি একই কথা বলতেন?)
5. If the father were talking instead of the mother, would he say the same? (যদি মায়ের জায়গায় বাবা কথা বলতেন, তবে কি তিনি একই কথা বলতেন?)

Ans.

1. Yes, it is a story about a mother and her daughter. The mother's advice and warnings remind me of how parents in our country, Bangladesh, guide their children about behaviour and responsibilities. (হ্যাঁ, এটি মা ও মেয়ের পর। মায়ের উপদেশ এবং সতর্কবাণী আমাকে আমাদের দেশ বাংলাদেশের বাবা-মায়ের সন্তানের প্রতি আচরণ ও দায়িত্ব সম্পর্কে দেওয়া পরামর্শের কথা মনে করিয়ে দেয়।)
2. The speaker and the listener belong to Caribbean culture. Their lifestyle and the advice reflect traditional caribbean values and gender expectations. (বজ্ঞা এবং শ্রোতা ক্যারিবিয়ান সংস্কৃতির অন্তর্ভুক্ত। তাদের জীবনধারা এবং উপদেশে ক্যারিবিয়ান ঐতিহ্য ও লিঙ্গভিত্তিক প্রত্যাশার প্রতিফলন দেখা যায়।)
3. Benna is a traditional Caribbean music style, popular in Antigua and Barbuda, known for its rhythmic, lively, and sometimes bold lyrics. In this story, the mother disapproves of singing benna, especially in Sunday school, as it is seen as inappropriate or rebellious. (বেনা একটি ঐতিহ্যবাহী ক্যারিবীয় সঙ্গীতের ধরন, যা এন্টিগুয়া এবং বারবুড়াতে জনপ্রিয়, এবং এর ছন্দোময়, প্রাণবন্ত, এবং কখনও কখনও সাহসী গানের জন্য পরিচিত। এই গংথে, মা বেনা গাইতে নিষেধ করেন, বিশেষত সানডে স্কুলে, কারণ এটি অপ্রচলিত বা বিদ্রোহী হিসেবে ধরা হয়।)
4. Gender is very important in the story because the mother's advice focuses on how a girl should behave in society. If it were a boy, the advice would likely be different, focusing on responsibilities like working or being strong. (গংথে gender বুবই গুরুত্বপূর্ণ কারণ মায়ের উপদেশ মেয়েদের সামাজিক আচরণের উপর জোর দেয়। যদি এটি ছেলে হতো, তবে উপদেশ সন্দৰ্ভে আলাদা হতো, দায়িত্বশীলতার উপর জোর দেওয়া; যেমন কাজ করা বা শক্তিশালী হওয়া নিয়ে।)
5. No, if the father were talking, he might emphasize different things, like protecting the family or earning money, instead of focusing on household tasks or feminine behaviour. (না, যদি বাবা কথা বলতেন, তবে তিনি সন্দৰ্ভে পরিবারের সুরক্ষা বা অর্থ উপার্জনের উপর জোর দিতেন, গৃহস্থালির কাজ বা নারীদের আচরণের উপর নয়।)

B

Reading Task Group work : Make a list of foreign or unfamiliar objects mentioned in the story and make short notes on them in small groups. Present the notes in the class. (দলগত কাজ : গংথে উল্লিখিত বিদেশী বা অপরিচিত জিনিসগুলোর একটি তালিকা তৈরি করো এবং ছোট দলে বিভক্ত হয়ে এগুলোর ওপর সংক্ষিপ্ত টিকা লিখো। নোটগুলো প্রেরিতে উপস্থাপন করো।)

Ans. List of Foreign or Unfamiliar Objects (বিদেশী বা অপরিচিত জিনিসের তালিকা) :

1. Benna, 2. Pepper pot, 3. Doukona, 4. Wharf-rat Boys, 5. Salt Fish, 6. Gum in cotton Fabric, 7. Okra tree.

Discussion in groups (দলগতভাবে আলোচনা) :

Rahim : Hey friends, let's start making notes on the foreign objects in the story. Let's begin with Benna. (বন্ধুরা, চলো গংথে উল্লেখ করা বিদেশী জিনিসগুলোর উপর নোট তৈরি শুরু করি। চলো, বেনা দিয়ে শুরু করি।)

Amina : It's Caribbean folk music, popular in Antigua and Barbuda, known for its rhythmic, lively, and sometimes bold lyrics. (এটা ক্যারিবীয় লোক সঙ্গীত, যা এন্টিগুয়া এবং বারবুড়াতে জনপ্রিয়, এবং এর ছন্দোময় প্রাণবন্ত, এবং কখনও কখনও সাহসী গানের জন্য পরিচিত।)

Nazia : Right. Now, let's talk about pepper pot. (ঠিক। এবার 'পেপার পট' নিয়ে কথা বলি।)

Rafi : It's a Caribbean stew made with meat, vegetables, and spices. (এটা মাংস, সবজি আর মশলা দিয়ে তৈরি ক্যারিবিয়ান বোল জাতীয় খাবার।)

Rahim : Great! Next is Doukona. (দারুণ! এবার ডুকোনা নিয়ে কথা বলা যাক।)

Amina : It's a steamed dish made with cornmeal and sweet potatoes. (এটা কর্নমিল আর মিষ্টি আলু দিয়ে তৈরি ভাপানো খাবার।)

Nazia : 'Wharf-rat Boys' refers to troublesome boys who hang around docks. (Wharf-rat Boys বলতে খারাপ ছেলেদের বোঝায়, যারা জেটিতে সময় কাটায়।)

Rafi : Right. Salt Fish is salted, dried fish eaten by the Caribbean. (ঠিক। আর Salt Fish হলো লবণ দেওয়া শুকনো মাছ, যা ক্যারিবিয়ানরা খেয়ে থাকে।)

Rahim : And, Okra Tree is the plant that grows okra and attracts red ants, so it's planted far from the house. (আর, Okra Tree এক ধর্কার গাছ যা টেঁড়স জন্মায় এবং লাল পিপড়া আকর্ষণ করে, তাই এটি বাড়ি থেকে দূরে সাগাতে হয়।)

Amina : All notes are ready. Now, we'll present them in class. (সব নোট তৈরি। এখন, আমরা এগুলো ক্লাশে উপস্থাপন করবো।)

All together : Okay. (ঠিক আছে।)

C One is not born a woman, one becomes a woman. This is a comment by a famous gender theorist. Does the story give you a sense of that kind? Write ten sentences on your thoughts. ("কেউ জন্মগতভাবে নারী নয়, বরং একজন নারী হয়ে ওঠে।" এটি একজন লিঙ্গবিষয়ক তাত্ত্বিকের মন্তব্য। গল্পটি কি তোমাকে এই ধরনের ধারণা দেয়া? এ বিষয়ে তোমার চিন্তাবন্ধন নিয়ে দশটি বাক্য লেখো।)

Ans.

1. The story "Girl" shows that being a woman is shaped by society and culture. (গল্পটি দেখায় যে একজন নারী সমাজ এবং সংস্কৃতির দ্বারা নারী হয়ে ওঠে।)
2. The mother teaches the girl how to act and behave like a "proper woman". (মা মেয়েকে শিখিয়ে দেন কীভাবে একজন "সঠিক নারী" হিসেবে আচরণ করতে হবে।)
3. The advice is about cleaning, cooking, and interacting in ways expected of woman. (পরামর্শগুলো হলো ঘরদোর পরিকার করা, রান্না করা এবং নারীদের জন্য প্রত্যাশিত আচরণের বিষয়ে।)
4. It suggests that women are not born with these skills or roles; they learn them. (এটি বোঝায় যে নারীরা জন্মগতভাবে এই দক্ষতা বা ভূমিকা নিয়ে আসে না; তারা এগুলো শিখে।)
5. The mother also warns the girl against behaving in ways society disapproves of. (মা মেয়েকে এমন আচরণ থেকে বিরত থাকার পরামর্শ দেন যা সমাজ অপছন্দ করে।)
6. This shows that gender roles are enforced through social expectations. (এটি দেখায় যে লিঙ্গভিত্তিক ভূমিকা সামাজিক প্রত্যাশার মাধ্যমে আরোপিত হয়।)
7. If the girl does not follow these rules, she might be judged as immoral. (যদি মেয়ে এই নিয়ম না মেনে চলে, তবে তাকে অনেতিক হিসেবে বিবেচনা করা হতে পারে।)
8. The story also highlights that the identity of a woman is controlled by tradition. (গল্পটি আরও দেখায় যে নারীর পরিচয় ঐতিহ্য দ্বারা নিয়ন্ত্রিত।)
9. This connects to the idea that no one is born a woman; they are made into one. (এটি সেই ধারণার সাথে সম্পর্কিত যে কেউ জন্মগতভাবে নারী নয়; বরং তাদের নারীতে রূপান্তরিত করা হয়।)
10. The story makes us think about that becoming a woman is a learned process rather than a natural one. (গল্পটি আমাদের এ বিষয়টি সম্বন্ধে ভাবায় যে নারী হওয়া বরং একটি শেখার প্রক্রিয়া, একটি প্রাকৃতিক প্রক্রিয়া নয়।)

D Biological attributes make a person act as a man or a woman in society. This creates gender identity and gender discrimination. In the following table, complete the list of activities that you find marked in our society as man's job and woman's job (জৈবিক বৈশিষ্ট্য একজন ব্যক্তিকে সমাজে পুরুষ বা নারী হিসেবে আচরণ করতে প্রভাবিত করে। এটি লিঙ্গ পরিচয় এবং লিঙ্গ বৈশম্য সূচি করে। নিচের টেবিলে আমাদের সমাজে পুরুষের কাজ এবং নারীদের কাজ হিসেবে বিবেচিত কর্মকাণ্ডের তালিকাটি সম্পূর্ণ করো।)

Man's job	Woman's job
Driving a car	Cooking
Athletics	Nursing
Scuba diving	

Ans.

Man's job	Woman's job
1. Driving a car (গাড়ি চালানো)	1. Cooking (রান্না করা)
2. Athletics (অ্যাথলেটিক্স)	2. Nursing (নার্সিং)
3. Scuba diving (স্কুবা ডাইভিং)	3. Cleaning the house (বাড়ি পরিকার করা)
4. Military service (সেনাবাহিনীর কাজ)	4. Taking care of children (শিশুদের লালন পালন করা)
5. Fishing (মাছ ধরা)	5. Sewing or knitting (সেলাই বা বোনা)
6. Politics (রাজনীতি করা)	6. Teaching children (শিশুদের শিক্ষা দান)
7. Farming (কৃষিকাজ করা)	7. Social work (সামাজিক কাজ)
8. Piloting plane (বিমান চালানো)	8. Managing household accounts (গৃহস্থালির হিসাব রাখা)
9. Construction work (বাড়িঘর নির্মাণ কাজ)	9. Handicrafts (হস্তশিল্প)
10. Carpentry (কাঠমিঞ্চির কাজ)	10. Beauty parlor work (বৃংচিচালনা)
11. Plumbing (পাইপ লাইন মেরামত)	11. Receptionist (অভ্যর্থনাকারী)

Model Test

02

Part-A : Reading Test

SEEN PASSAGE 1 Read the following passage carefully and answer the questions below.

Wash the white clothes on Monday and put them on the stone heap; wash the color clothes on Tuesday and put them on the clothesline to dry; don't walk bare-head in the hot sun; cook pumpkin fritters in very hot sweet oil; soak your little cloths right after you take them off; when buying cotton to make yourself a nice blouse, be sure that it doesn't have gum in it, because that way it won't hold up well after a wash; soak salt fish overnight before you cook it; is it true that you sing benna in Sunday school?; always eat your food in such a way that it won't turn someone else's stomach; on Sundays try to walk like a lady and not like the slut you are so bent on becoming; don't sing benna in Sunday school; you mustn't speak to wharf-rat boys, not even to give directions; don't eat fruits on the street—flies will follow you; but I don't sing benna on Sundays at all and never in Sunday school; this is how to sew on a button; this is how to make a buttonhole for the button you have just sewed on; this is how to hem a dress when you see the hem coming down and so to prevent yourself from looking like the slut I know you are so bent on becoming; this is how you iron your father's khaki shirt so that it doesn't have a crease; this is how you iron your father's khaki pants so that they don't have a crease; this is how you grow okra—far from the house, because okra tree harbors red ants; when you are growing dasheen, make sure it gets plenty of water or else it makes your throat itch when you are eating it; this is how you sweep a corner; this is how you sweep a whole house; this is how you sweep a yard; this is how you smile to someone you don't like too much; this is how you smile to someone you don't like at all; this is how you smile to someone you like completely; this is how you set a table for tea; this is how you set a table for dinner; this is how you set a table for dinner with an important guest; this is how you set a table for lunch; this is how you set a table for breakfast; this is how to behave in the presence of men who don't know you very well, and this way they won't recognize immediately the slut I have warned you against becoming; be sure to wash every day, even if it is with your own spit; don't squat down to play marbles—you are not a boy, you know; don't pick people's flowers—you might catch something; don't throw stones at blackbirds, because it might not be a blackbird at all; this is how to make a bread pudding; this is how to make doukona; this is how to make pepper pot; this is how to make a good medicine for a cold; this is how to make a good medicine to throw away a child before it even becomes a child; this is how to catch a fish; this is how to throw back a fish you don't like, and that way something bad won't fall on you; this is how to bully a man; this is how a man bullies you; this is how to love a man, and if this doesn't work there are other ways, and if they don't work don't feel too bad about giving up; this is how to spit up in the air if you feel like it, and this is how to move quick so that it doesn't fall on you; this is how to make ends meet; always squeeze bread to make sure it's fresh; but what if the baker won't let me feel the bread?; you mean to say that after all you are really going to be the kind of woman who the baker won't let near the bread?

- 1. Choose the best answer from the alternatives.**

$$1 \times 7 = 7$$

Additional Questions

- (h) Who is the speaker in the text?
i. The father ii. The mother
iii. The daughter iv. The teacher

(i) What is the central theme of the story?
i. Freedom from rules
ii. Success in education
iii. Gender identity and societal expectations
iv. Political issues

(j) Why does the mother warn against singing benna?
i. It is a symbol of freedom
ii. It is considered inappropriate in Sunday School
iii. It is a type of dance
iv. It distracts from work

- (k) Which behaviours does the mother associate with bad behaviour?
 i. Speaking to strangers
 iii. Playing marbles

ii. Dressing improperly
 iv. All of the above

(l) What is the tone of the mother's advice?
 i. Encouraging ii. Critical

iii. Fearful iv. Neutral

(m) What is the mother's main concern in the text?
 i. The girl becoming independent
 iii. The girl becoming educated

ii. The girl being seen as immoral
 iv. The girl's cooking skills

(n) What is the significance of salt fish in the text?
 i. It represents careful preparation
 iii. It is the girl's favourite dish

ii. It is a symbol of tradition
 iv. It is used to teach patience

(o) Why should the girl avoid speaking to wharf-rat boys?
 i. They are hardworking
 iii. They help her study

ii. They know her family
 iv. They are seen as troublemakers

(p) What advice is repeated in the text?
 i. Don't talk to strangers ii. Respect elders

iii. Don't sing benna iv. Cook carefully

(q) What is the story's structure?
 i. A traditional narrative
 iii. A series of questions

ii. A list of instructions
 iv. A dialogue between equals

(r) What does the phrase "throw away" imply?
 i. To keep something safe
 iii. To pick something up

ii. To discard something
 iv. To throw something at someone

(s) What does the mother teach about setting tables?
 i. Only for a tea party
 iii. For breakfast, lunch, and dinner

ii. For cleaning dishes
 iv. Only for formal occasions

(t) What does the ending of the story suggest about societal control?
 i. Society promotes creativity
 iii. Society is irrelevant

ii. Society encourages independence
 iv. Society limits individual freedom

2. Answer the following questions in your own words :

$$2 \times 5 = 10$$

- (a) Who is the listener in the story? (গল্পে শ�োতা কে?)
 - (b) What does the mother teach about sewing? (মা সেলাইয়ের ব্যাপারে কী শেখান?)
 - (c) Why should okra be planted far from the house? (ক্রেডস গাছ বাড়ি থেকে দূরে লাগাতে হবে কেন?)
 - (d) What should be done with salt fish before cooking? (রামার আগে লেনা মাছ কী করতে হবে?)
 - (e) What is the girl warned against in Sunday school? (রবিবারের ক্লে মেয়েটিকে কী থেকে সাবধান করা হয়েছে?)

Additional Questions

- (f) Why should the girl not eat fruit on the street? (মেয়েটির রাস্তায় ফল খাওয়া উচিত নয় কেন?)
 (g) What does the mother fear the girl might become? (মেয়েটি কী হতে পারে বলে মা ডয় পান?)
 (h) What does the mother say about bread? (পাইরুটির ব্যাপারে মা কী বলেন?)
 (i) What is taught about smiling? (হ্যাসা সম্বন্ধে কী শিখানো হয়েছে?)
 (j) What does the story reflect about society? (গল্পটি সমাজ সম্বন্ধে কী প্রতিফলিত করে?)

3. Fill in each gap with a suitable word based on the information of the text.

$$1 \times 5 = 5$$

The text is about a mother giving (a) —— to her daughter. She teaches tasks like (b) —— clothes and cooking. The mother warns her daughter not to act like a (c) ——. She also emphasizes proper behaviour in (d) ——. The story shows the impact of (e) —— roles on women.

Note : ୩ନ୍ତି ପ୍ରଶ୍ନର ଜନ୍ୟ ପରୀକ୍ଷାରେ ଆଲାଦା ଏକଟି Seen Passage ଥାକବେ ।

UNSEEN PASSAGE ▷ Read the following text carefully and answer the question no. 4 and 5.

His name was Jerry; he had been at the orphanage since he was four. I could picture him at four, with the same grave, gray-blue eyes and the same — independence? No, the word that comes to me is "integrity". It is embedded on courage, but it is more than bravo. It is honest, but it is more than honesty.

The axe-handle broke one day. Jerry said, the orphanage woodshop would repair it. I brought money to pay for the job and he refused it. "I'll pay for it," he said. "I brought the axe down careless." "But no one hits accurately every time," I told him. "The fault was in the handle."

It was only then that he would take the money. He was standing back of his own carelessness. He was a freewill agent and he chose to do careful work; and if he failed, he took the responsibility without subterfuge.

And he did for me the unnecessary thing, the gracious thing that we find done only by the great of heart. Things no training can teach, for they are done on the instant, with no predicated experience. He found a cubbyhole beside the fireplace that I had not noticed. There, of his own accord, he put wood, so that I might always have dry fire material ready in case of sudden wet weather. A stone was loose in the rough walk to the cabin. He dug a deeper hole and steadied it.

although he came, himself, by a shortcut over the bank. I found that when I tried to return his thoughtfulness with such things as candy and apples, he was wordless. 'Thank you' was, perhaps, an expression for which he had no use, for his courtesy was instinctive. He only looked at the gift and at me, and a curtain lifted, so that I saw deeper into the clear well of his eyes and gratitude was there, and affection, soft over the firm granite of his character. /Govt. Laboratory High School, New Market, Dharmundi, Dhaka-2017]

বঙ্গানুবাদ ► তার নাম ছিল জেরী; সে চার বছর বয়স হতে এতিমখানায় বাস করে আসছে। আমি তার চার বছর বয়সের জুবিটি সন্দৰ্ভে কল্পনা করতে পারি— সেই একই রকম গভীর, ধূসর-নীল চোখ ও স্বাধীনচেতা জুবিটি? না, যে শব্দটি আমার মনে আসে তা হলো 'সৎ সাহস'। এটা দৃঢ় মনোবলে প্রেরিত হলেও সাহসিকতার চেয়ে বেশি কিছু। একে বলা চলে সৎ কিন্তু সততার চেয়েও অধিক কিছু।

একদিন কুঠারের হাতলটি ভেঙে গেল। জেরী বলল, এতিমখানার কাঠের দোকানে হাতলটি মেরামত করা যাবে। আমি তার কাজের জন্য টাকা দিলাম কিন্তু সে তা নিতে অব্যুক্তি করল। সে বলল, "মেরামতের খরচ আমি দেব, আমি অসর্তর্কভাবে কুঠারটি চালিয়েছিলাম।" আমি তাকে বললাম, "সবাই সব সময় সঠিকভাবে আঘাত করতে পারে না। কুঠারের হাতলে ঝুটি ছিল।" কেবল তখনই সে টাকাটা নিতে রাজী হল। তার নিজের অসর্তর্কভাবে উপর সে জোর দিচ্ছিল। সে ছিল স্বাধীনচেতা চরিত্রের এবং সে সতর্কতার সঙ্গে কাজ করতে পছন্দ করত; এবং ব্যার্থ হলে কোন কৌশলের আশ্রয় না নিয়ে নিজে দায়িত্ব নিত। সে আমার জন্য অনেক অপ্রয়োজনীয় কাজ করে নিত, সৌজন্যমূলক কিছু কাজ যা একমাত্র যথৎ হৃদয়ের অধিকারী লোকেরাই করতে পারে। এর জন্য কোন প্রশিক্ষণের প্রয়োজন হয় না, তা তাৎক্ষণিকভাবেই করা যায়, তার জন্য কোন পূর্ব অভিজ্ঞতার প্রয়োজন পড়ে না। সে উন্নেলের পার্শ্বে একটি বেড়া দেওয়া স্থান দেখতে পেল যা আমার নজরে আসেনি। সে নিজ ইচ্ছায় সেখানে কাঠ রাখতো যাতে আকস্মিকভাবে কোন বৃষ্টির দিনে আমি শুকনা কাঠ তৈরি অবস্থায় পেতে পারি। কেবিনে যাওয়ার এবড়ো-থেবড়ো পথে একটি পাথর নড়বড়ে অবস্থায় ছিল। সে গভীর গর্ত করে পাথরটিকে সঠিক স্থানে বসিয়ে দিল, অবশ্য সে নিজে নদীর তীরের দিকে একটি কম দূরত্বের পথ দিয়ে আসত। আমি সংশ্লিষ্ট করেছি যে তার সুবিচেচনাপ্রসূত কাজের জন্য আমি তাকে কিছু জিনিস যেমন— মিছরি বা আপেল দেয়ার চেটা করলে সে নীরব থাকত। "ধন্যবাদ" শব্দটি সন্দৰ্ভে তার কাছে এমন এক অভিযোগ ছিল যা তার ক্ষেত্রে কোন প্রয়োজন ছিল না, কারণ, তার শিস্টাচার ছিল সহজাত। সে শুধু উপটোকনের দিকে এবং আমার দিকে তাকিয়ে থাকত আর একটি পর্দা সরে যেত, আর তাতে আমি তার চোখের গভীরে দেখতে পেতাম; যেখানে তার প্রানাইট পাথরের মত দৃঢ় অর্থে কোমল চরিত্রের অভলে লুকিয়ে থাকতো কৃতজ্ঞতা, এবং মেহ।

4: Complete the table below with information from the passage.

1 × 5 = 5

Jerry					
Traits of his character	He is brave and honest and he has natural (i) — to do something for others.				
His assignment	To help the writer				
Who/ What	Event/ Activity	When	Where	How	Specialty
Jerry	lived	since he had been four	(ii) —		brave and honest
The axe handle	(iii) —		the orphanage	(iv) —	
The author	wanted to pay the money				(v) —

5. Write a summary of the above passage in your own words.

10

6. Match the parts of sentences given in column 'A' 'B' and 'C' to write five complete sentences.

1 × 5 = 5

Column 'A'	Column 'B'	Column 'C'
(a) We can't ensure peace	i. both the privileged and the	i. of violence and terrorism.
(b) Right should be preserved for	ii. right is a crime and	ii. society should get rid of it.
(c) Human rights are violated	iii. is an organization	iii. working for human rights.
(d) Violation of human	iv. throughout the world because	iv. underprivileged classes of people.
(e) Human Rights Commission	v. and prosperity without	v. establishing human rights.

/St. Joseph Higher Secondary School, Mohammadpur, Dhaka-2019; Govt. Laboratory High School, Mymensingh-2019; Police Lines Adarsha High School, Tangail-2019; Cumilla Cadet College, Cumilla-2018; Dhanmondi Govt. Boys' High School, Dhaka-2018]

7. Put the following parts of the story in correct order to make the whole story. Only the corresponding numbers of the sentences need to be written.

1 × 8 = 8

- (a) But it did not give up hope and at last succeeded.
- (b) Robert Bruce fought bravely but lost the battle.
- (c) Once while he was lying in the cave, he saw a spider trying hard to reach the ceiling of the cave.
- (d) He took shelter in a remote cave.
- (e) The spider failed again and again to succeed.
- (f) The king of England invaded his kingdom and occupied it.
- (g) Robert Bruce attacked the enemies and lastly he regained his kingdom.
- (h) Robert Bruce was a famous king of Scotland.

/Blue Bird School & College, Sylhet-2019;

Ideal School & College, Motijheel, Dhaka-2018; Khilgaon Girls' School & College, Dhaka-2018; Debidwar Mojiz Uddin Ahmed Pilot Girls' High School-2018; Inter Cantonment Board High School, Rangpur Area-2016; Cumilla Cadet College-2015]

Answer Sheet

1. (a)ii. Caribbean folk music (b) iii. Filthy (c) iv. Moving slowly and heavily (d) ii. A folded line in fabric (e) iii. Eject saliva (f) iii. Frown (g) ii. To toss or hurl (h) ii. The mother (i) iii. Gender identity and societal expectations (j) ii. It is considered inappropriate in Sunday School (k) iv. All of the above (l) ii. Critical (m) ii. The girl being seen as immoral (n) i. It represents careful preparation (o) iv. They are seen as troublemakers (p) iii. Don't sing benna (q) ii. A list of instructions (r) ii. To discard something (s) iii. For breakfast, lunch, and dinner (t) iv. Society limits individual freedom
2. (a) The listener in the story is the daughter. The mother is giving her advice on how to behave and live properly. (গল্পে শ্রোতা হলো মেয়ে। মা তাকে কীভাবে সঠিকভাবে চলতে হবে এবং জীবনযাপন করতে হবে তা শেখাচ্ছেন।)
- (b) The mother teaches how to sew on buttons and hem clothes. She emphasizes that these skills will help her maintain a neat appearance. (মা বোতাম লাগানো এবং কাপড়ের পাড় সেলাই করতে শেখান। তিনি বলেন, এই দক্ষতাগুলো তাকে পরিকার-পরিচ্ছন্ন থাকতে সাহায্য করবে।)
- (c) The mother explains that okra attracts red ants. Keeping it away from the house prevents ant infestations inside. (মা বলেন যে টেক্স লাল পিপড়া আকর্ষণ করে। এটি বাড়ি থেকে দূরে রাখলে পিপড়ার উপদ্রব এড়ানো যায়।)
- (d) The mother advises soaking salt fish overnight. This process makes it less salty and easier to cook. (মা বলেন, রান্নার আগে লোনা মাছ সারা রাত ভিজিয়ে রাখতে হবে। এতে এটি কম লবণাক্ত হয় এবং রান্না করা সহজতর হয়।)
- (e) The mother warns her not to sing benna in Sunday school. She thinks it is inappropriate for that setting. (মা তাকে রবিবার কুলে বেনা গান না গাওয়ার জন্য সর্বক করেন। তিনি মনে করেন, এটি সেই পরিবেশের জন্য অনুচিত।)
- (f) The mother says eating fruit on the street will attract flies. This will make her look dirty and careless. (মা বলেন, রাস্তায় ফল খেলে মাছি আসবে। এতে তাকে নোংরা এবং অসর্ক দেখাবে।)
- (g) The mother fears that the girl might be seen as a slut. She tries to prevent this teaching her proper behaviour. (মা ভয় পান যে মেয়েটি অসচরিত বলে বিবেচিত হতে পারে। তিনি তাকে সঠিক আচরণ শেখানোর মাধ্যমে এটি এড়ানোর চেষ্টা করেন।)
- (h) The mother advises squeezing bread to check its freshness. She wants the daughter to ensure the food she buys is of good quality. (মা বলেন, ঝুটি তাজা কিনা তা পরীক্ষা করতে চাপ দিতে হবে। তিনি চান মেয়ে যে খাবার কিনছে তা যে ভালো মানের সে ব্যাপারে নিচিত হোক।)
- (i) The mother teaches that one should smile differently depending on the person. She believes this helps in dealing with people appropriately. (মা শেখান যে ব্যক্তি বিশেষে ভিন্নভাবে হাসতে হবে। তিনি মনে করেন, এটি মানুষের সাথে সঠিকভাবে মেশার জন্য সাহায্য করবে।)
- (j) The story reflects society's strict rules and expectations for women. It shows how gender roles shape a person's identity and behaviour. (গল্পে নারীদের জন্য সমাজের কঠোর নিয়ম এবং প্রত্যাশা প্রতিফলিত হয়েছে। এটি দেখায় কীভাবে লিঙ্গভিত্তিক ভূমিকা মানুষের পরিচয় এবং আচরণ গঠন করে।)
3. (a) advice (b) washing (c) slut (d) society (e) gender
4. (i) instinct (ii) in the orphanage (iii) broke (iv) due to faulty handle (v) Jerry refused it
5. Jerry was a very good boy who had been living in the orphanage since he was four. He was honest and brave. The best word to describe his character was integrity. He refused to take the money for the repair of the axe-handle as he broke it carelessly. He only took the money when he knew that there was fault in it. He did many extra works for the convenience of the authoress. He put some dry fire material in cubbyhole so that the authoress could make fire in case of wet weather. He dug a deeper hole and steadied a loose stone on the way of the authoress. All this activities show that he loved the authoress as his mother.
6. (a) We can't ensure peace and prosperity without establishing human rights.
 (b) Right should be preserved for both the privileged and the underprivileged classes of people.
 (c) Human rights are violated throughout the world because of violence and terrorism.
 (d) Violation of human right is a crime and society should get rid of it.
 (e) Human Rights Commission is an organization working for human rights.
7. h → f → b → d → c → e → a → g
 Robert Bruce was a famous king of Scotland. The king of England invaded his kingdom and occupied it. Robert Bruce fought bravely but lost the battle. He took shelter in a remote cave. Once while he was lying in the cave, he saw a spider trying hard to reach the ceiling of the cave. The spider failed again and again to succeed. But it did not give up hope and at last succeeded. Robert Bruce attacked the enemies and lastly he regained his kingdom.

Unit 01

Lesson 03

O Me! O Life!
ওহ আমি! ও জীবন!



VOCABULARY (ভক্যাবিডিউলারি) — শব্দভাস্তর

Word & Meaning	English Meaning	Syn., Ant. & Derivatives
recurring (রিকারিং) adj.— বারবার ঘটছে এমন	happening repeatedly	<i>syn.</i> repeating, persistent; <i>ant.</i> rare, occasional
faithless (ফেইথলেস) adj.— বিশ্বাসঘাতক	disloyal or untrustworthy	<i>syn.</i> unreliable, deceitful ; <i>ant.</i> loyal, trustworthy
foolish (ফুলিশ) adj.— বোকা	lacking good sense or judgment	<i>syn.</i> silly, unwise; <i>ant.</i> wise, intelligent
crave (ক্রেইভ) v.— আকাঙ্ক্ষা করা	to desire strongly	<i>syn.</i> yearn, long for; <i>ant.</i> reject, dislike
mean (মীন) adj.— নিম্নমানের	lacking value or quality	<i>syn.</i> inferior, petty; <i>ant.</i> superior, noble
struggle (স্ট্রাগ্ল) n.— সংগ্রাম	effort to overcome difficulties	<i>syn.</i> fight; <i>ant.</i> peace, success
sordid (সোডিড) adj.— নোংরা বা নৈতিকভাবে খারাপ	dirty or morally bad	<i>syn.</i> filthy, corrupt; <i>ant.</i> pure, clean
plodding (পলিড) adj.— ধীর গতিতে চলা	moving slowly and heavily	<i>syn.</i> slow; <i>ant.</i> fast, energetic
identity (আইডেন্টিটি) n.— পরিচয়	sense of self or individuality	<i>syn.</i> self, personality; <i>ant.</i> confusion
powerful (পাউরিফল) adj.— শক্তিশালী, ক্ষমতাশালী	have great strength or influence	<i>syn.</i> influential; <i>ant.</i> helpless
contribute (কন্ট্ৰিবিউট) v.— অবদান রাখা	to give or add something	<i>syn.</i> donate, offer; <i>ant.</i> take, withhold
verse (ভাস্তু) n.— কবিতার লাইন	a line of poetry	<i>syn.</i> stanza, line; <i>ant.</i> prose



মূল পাঠ (Text) | পাঠ্যবইয়ের প্রশ্নের উত্তর শিখি



A Speaking Task

O Me! O Life!	ওহ মী! ওহ লাইফ!	ওহ আমি! ওহ জীবন!
Walt Whitman		
Oh me! Oh life! of the questions of these recurring,	ওহ মী! ওহ লাইফ! অভ দা কুএস্চান্স্ অভ দীজু রিকারিং,	হায় আমি! হায় জীবন! এই চিরকাল পুনরাবৃত্ত প্রশংস্কুলোর কথা,
Of the endless trains of the faithless, of cities filled with the foolish,	অভ দি এন্ডেলেস্ ট্রেইন্স্ অভ দা ফেইথলেস্, অভ সিটিজ্ ফিল্ড্ উইদ্ দা ফুলিশ্।	বিশ্বাসহীন মানুষের অনন্ত সারি, নির্বোধে ভরা শহরগুলোর কথা,
Of myself forever reproaching myself, (for who more foolish than I, and who more faithless?)	অভ মাইসেলফ ফারেভা(ৱ) রিপ্রোচিং মাইসেলফ, ফে(ৱ) হু মো(ৱ) ফুলিশ্ দ্যান্, আই আন্ড হু মো(ৱ) ফেইথলেস্।	নিজেকেই বার বার তিরক্ষার করা, (কোরণ আমার চেয়ে বেশি নির্বোধ আর কে, এবং আমার চেয়ে বেশি বিশ্বাসঘাতক আর কে?)
Of eyes that vainly crave the light, of the objects mean, of the struggle ever renew'd,	অভ আইজ দ্যাট ভেইন্লি ক্রেইড্ দা লাইট্, অভ দা অবজিক্টস্ মীন্, অভ দা স্ট্রাশন্ এভা(ৱ) রিনিউড্।	চোখগুলোর কথা যা আলো পাওয়ার জন্য নির্বর্থক আকাঙ্ক্ষা করে, তুচ্ছ বস্তুগুলোর জন্য; চিরকাল নবায়িত/নতুন সংগ্রামের জন্য,
Of the poor results of all, of the plodding and sordid crowds I see around me,	অভ দা পুআ(ৱ) রিজাল্টস্ অভ অন, অভ দা প্লডিং আন্ড সোডিড ক্রাউডস্ আই সী আরডিনড মী,	সবকিছুর দুঃখজনক ফলাফলের কথা, আমার চারপাশে দেখা কৃপণ ও নোংরা ভিড়গুলোর,
Of the empty and useless years of the rest, with the rest me intertwined,	অভ দি এল্পটি আন্ড ইউজলেস্ ইআ(ৱ)স্ অভ দা রেস্ট্, উইদ্ দা রেস্ট্ মী ইন্টাওআইন্ড্,	বাকি মানুষগুলোর শূন্য ও নির্বর্থক বছরগুলোর কথা, যেগুলোর সাথে আমি নিজে জড়িয়ে পড়েছি,

The question. O me! so sad, recurring— What good amid these, O me, O life?	দা কুঁএস্চান, ওহ মী। সো স্যাড়, রিকারিং— এওটি গৃহ্ণ অ্যামিড দীজ়, ওহ মী, ওহ লাইফ?	প্রগতি, হায় আমি। এতো দুঃখজনকভাবে ফিরে আসে— এসবের মাঝে কী ভালো আছে, হায় আমি, হায় জীবন?
---	---	--

Answer [আন্সার] — উত্তর

That you are here—that life exists and identity.	দ্যাটি ইউ আ(ব) হিআ(ব)— লাইফ ইংজিস্ট্ৰুম আন্ড আইডেন্টিটি,	তুমি যে এখানে আছো— এর মানে জীবন আছে এবং পরিচয়(সত্তা)-ও আছে, এই যে শক্তিশালী এক নাটক চলছে, আর এতে তুমি একটি ছন্দ যোগ করতে পারো।
That the powerful play goes on, and you may contribute a verse.	দ্যাটি দা পাউআফল প্রেই গোউজ অন, আন্ড ইউ.মেই কানট্ৰিবিয়োট আ.ভাস।	

B  **Reading Task** Listen to the poem using the following YouTube link : (নিচের ইউটিব লিংক ব্যবহার করে
কবিতাটি শোনো।)

<https://www.youtube.com/watch?v=kGZo87If2T8>

Ans. Try yourselves. (নিজেরা চেষ্টা করো।)

C Answer the following questions (নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও) :

- What is the main theme of the poem? (কবিতাটির মূল ভাব কী?)
- What recurring questions does the poet mention? (কবি কোন পুনরাবৃত্ত প্রশ্নগুলোর কথা বলেছেন?)
- What does the poet mean by ‘useless years’? (‘useless years’ দিয়ে কবি কী বোঝাতে চেয়েছেন?)
- Is age an identity marker? What are the attributes of old age? (বয়স কি পরিচয়ের একটি চিহ্ন? বার্ষকের বৈশিষ্ট্যগুলো কী কী?)
- What do ‘sordid’ and ‘plodding’ mean? (‘sordid’ এবং ‘plodding’ শব্দগুলোর অর্থ কী?)
- What ‘faith’ does the poet mention here? (কবি এখানে কোন “বিশ্বাস”-এর কথা উল্লেখ করেছেন?)
- Is there a symbolic meaning of ‘contribute a verse’ in the last line? (কবিতার শেষ লাইনে “একটি ছন্দ যোগ করা”
প্রসঙ্গটি কি কোনো প্রতীকী অর্থ বহন করে?)
- Do you find the answer section of the poem convincing? (কবিতার উত্তর অংশটি কি তোমার কাছে যুক্তিসংকৃত মনে
হয়েছে?)

Ans.

- The main theme of the poem is the search for purpose in life despite struggles and disappointments. (কবিতাটির
মূল ভাব হলো সংগ্রাম ও হতাশা থাকা সত্ত্বেও জীবনের উদ্দেশ্য খুঁজে বের করা।)
- The poet mentions questions about the meaning of life, human faults, and the purpose of existence. (কবি জীবনের
মানে, মানুষের ভূল এবং অস্তিত্বের উদ্দেশ্য সম্পর্কে প্রশ্ন করেছেন।)
- By "useless years", the poet means the years that feel wasted or without meaningful achievements. ("নিরীক্ষক
বছরগুলো" দিয়ে কবি বোঝাতে চেয়েছেন সেই বছরগুলো, যেগুলো অপচয় মনে হয় অথবা যেগুলোর কোনো অর্থপূর্ণ অর্জন নেই।)
- Yes, age can be an identity marker. Attributes of old age include wisdom, experience, and sometimes physical
weakness. (হ্যা, বয়স পরিচয়ের একটি চিহ্ন হতে পারে। বার্ষকের বৈশিষ্ট্য হলো জ্ঞান, অভিজ্ঞতা এবং কখনো শারীরিক দুর্বলতা।)
- "Sordid" means dirty or immoral, and "plodding" means slow and steady movement. (Sordid মানে নোহারা বা
অনৈতিক, এবং plodding মানে ধীর এবং স্পির গতি।)
- The poet mentions the lack of faith in humanity and oneself. (কবি মানবতার প্রতি এবং নিজের প্রতি বিশ্বাসের অভাবের
কথা উল্লেখ করেছেন।)
- Yes, it symbolises that every individual, despite life's struggles, has the potential to make a meaningful
contribution. The word "verse" represents a unique impact each person can have, emphasizing the value of
their existence. (হ্যা, এটা প্রতীকীভাবে বোঝায় যে, জীবনের সংগ্রাম সত্ত্বেও প্রতিটি ব্যক্তি একটি অর্থপূর্ণ অবদান রাখতে পারে।
"verse"-শব্দটি প্রতিটি ব্যক্তির বিশেষ প্রভাবকে প্রতিনিধিত্ব করে তাদের অস্তিত্বের মূল্যকে তুলে ধরে।)
- Yes, it is convincing because it inspires hope and emphasizes the value of every life. (হ্যা, এটি যুক্তিসংগত কারণ এটি
আশা জাগায় এবং প্রতিটি জীবনের গুরুত্বকে তুলে ধরে।)

D **Pair work:** There are some words in the poem like ‘fill'd’ and ‘renew'd’. These are called ‘contractions’.
Make a list of such words in pairs with the help of your subject teacher. (জোড়ায় কাজ : কবিতাটিতে ‘fill'd’
এবং ‘renew'd’ এর মতো কিছু শব্দ রয়েছে। এদের বলা হয় “সংক্ষিপ্ত রূপ”। তোমার বিষয় শিক্ষকের সাহায্যে জোড়ায় জোড়ায় এ
ধরনের শব্দের একটি তালিকা তৈরি কর।)

Ans. Here is a list of some common contractions (কতিপয় সাধাৰণ সংক্ষিপ্তবৃপ্ত শব্দেৰ একটি তালিকা) :

Contraction	Full form	Bengali Meaning
fill'd	filled	পূর্ণ
renew'd	renewed	নবাগ্নিত
o'er	over	উপরে/উপৰ
ne'er	never	কখনোই নয়
lov'd	loved	ভালোবাসা হয়েছে
pass'd	passed	অতিক্রান্ত

Discussion in pairs. (জোড়ায় আলোচনা) :

S-1 : Sir, in the poem "O Me! O Life!", we found words like "fill'd" and "renew'd". What are these called? (স্যার, "O Me! O Life!" কবিতায় আমৰা "fill'd" এবং "renew'd" এৱং মতে শব্দগুলো পেয়েছি। এগুলোকে কী বলা হয়?)

Teacher : Good observation! There are called contractions, where letters are omitted to shorten words, often used in poetry to fit the rhythm. (খুব ভালো পর্যবেক্ষণ! এগুলোকে সংক্ষিপ্ত বৃপ্ত বলা হয়, যেখানে শব্দকে ছোট কৰাৰ জন্য কিছু বৰ্ণ দেওয়া হয়, আৱ এগুলো প্ৰায়শ কবিতায় হন্দ মিলানোৰ জন্য ব্যবহৃত হয়।)

S-2 : Oh, I see. Can you help us find more examples, sir? (ও আছা। স্যার, আপনি কি আমাদেৱ আৱও কিছু উদাহৰণ দিতে পাৰেন?)

Teacher : Sure. Let's list some common contractions used in poetry. For example, fill'd, renew'd, o'er, ne'er. Their full form— filled, renewed, over, never. (নিচয়ই। এসো কবিতায় ব্যবহৃত কতিপয় সাধাৰণ সংক্ষিপ্ত শব্দেৰ একটি তালিকা তৈৰি কৰি। উদাহৰণবৃপ্ত, fill'd, renew'd, o'er ne'er। এদেৱ পূৰ্বৰূপ হলো— filled, renewed, over, never।)

S-1 : Interesting! I also remember seeing e'en. That means 'even', right? (মজার ব্যাপার! আমি e'en শব্দটি দেখেছি। এটা হলো 'even' এৱং সংক্ষিপ্ত বৃপ্ত, ঠিক?)

Teacher : Absolutely. And 'pass'd' means 'passed'. (একদম ঠিক। আৱ 'pass'd' হলো 'passed', মানে 'অতিক্রান্ত'।)

S-2 : What about 'lov'd'? ('lov'd' কেমন?)

Teacher : Correct! It's short for 'loved'. Some other common contractions are don't aren't, they'd, they'll, etc. Their full forms are— do not, are not, they had/they would, they will, etc. (ঠিক বলেছি! এটা 'loved' এৱং সংক্ষিপ্ত বৃপ্ত। অন্যান্য কতিপয় সংক্ষিপ্ত বৃপ্ত হলো don't, aren't, they'd, they'll, ইত্যাদি। এদেৱ পূৰ্বৰূপ হলো do not, are not, they had/they would, they will, ইত্যাদি।)

S-1 : Thank you, Sir! This will help us understand poetry better. (ধন্যবাদ, স্যার! এটা আমাদেৱকে কবিতা আৱও ভালোভাৱে বুঝতে সাহায্য কৰবে।)

Teacher : You're welcome. (তোমাদেৱ ঘাগত।)

E Write a summary of the poem and present it in the class. (কবিতাটিৰ একটি সাৰাংশ লেখো এৱং ক্লাশে উপস্থাপন কৰো।)

Ans.

The poem "O Me! O Life!" by Walt Whitman is about life's struggles and questions. The poet feels sad about human flaws, useless efforts, and lost years. He wonders what the purpose of life is. Despite these thoughts, the poet finds hope. He believes life has meaning because we are alive and can contribute something unique. The poem teaches us to find our purpose and play our part in the world. (Walt Whitman-এৱং "O me! Life!" কবিতাটি জীবনেৰ সংখ্যাম এৱং প্ৰথম নিয়ে লেখা। কবি মানুষেৰ ভূল, নিৰৰ্ধক প্ৰচেষ্টা আৱং হাৰিয়ে যাওয়া বছৱগুলো নিয়ে দুঃখিত বোধ কৰেন। তিনি ভাৰেন জীবনেৰ উদ্দেশ্য কী। এসো চিন্তাৰ পৱেঙ, কবি আশাৰ আলো খুঁজে পান। তিনি বিশ্বাস কৰেন যে জীবন অৰ্থপূৰ্ণ কাৰণ আমৰা জীবিত এৱং আমৰা কিছু অনন্য অবদান রাখতে পাৰি। কবিতাটি আমাদেৱ জীবনেৰ উদ্দেশ্য খুঁজে পেতে এৱং পৃথিবীতে আমাদেৱ নিজেৰ ভূমিকা পালন কৰতে শেখায়।)

